



Miss Météo

Le téléfilm québécois ressuscite

page D2



Bois d'oeuvre

Le Canada refuse de négocier

page D7

Une oeuvre d'ici pour les gens d'ici



Pierre Saint-Jacques
pierre.saint-jacques@tribune.qc.ca
SHERBROOKE

Après plus de 24 heures de pluie, le soleil ne pouvait rater l'occasion d'assister à l'inauguration de l'oeuvre d'art Nulle Part / Ailleurs de Michel Goulet, un artiste de réputation internationale.

Sherbrooke, Cité des rivières et le Musée des beaux-arts de Sherbrooke avaient convié, hier après-midi, les représentants des médias pour assister à l'événement sur la promenade du Lac-des-Nations, à Sherbrooke.

Il s'agit d'une oeuvre majeure du sculpteur Michel Goulet, réalisée en collaboration avec l'auteur Luc LaRoche.

Le sculpteur et l'écrivain, deux gars d'ici, ont participé à l'inauguration.

Michel Goulet a raconté que très tôt le matin, lors de l'installation de l'oeuvre, un promoteur s'était arrêté sur place et s'était mis à rouspéter que l'on avait pas besoin de cela, qu'on avait les arbres, l'eau et le ciel. Il est resté toute la journée, disant qu'il était contre aux gens qui étaient pour l'oeuvre.

«À la fin de la journée, il y voyait une chose extraordinaire qui l'avait conquis. Une oeuvre d'art, ce n'est pas pour faire parler d'elle, pas pour faire scandale mais l'art public se veut un point de chute pour les gens, leur donner la chance de se rencontrer, d'échanger. Voilà la qualité première que l'on recherche.»

LaRoche reconnaissant

L'auteur Luc LaRoche a pris soin de remercier Michel Goulet de l'avoir fait participer à cette oeuvre. Il s'est efforcé de mettre des mots différents pour le caractère différent de chaque chaise et de chaque tabouret. «L'important est que ces mots puissent éveiller de l'émotion chez les gens qui feront une pause chez Nulle Part / Ailleurs.»



Tous les intervenants ont bien voulu poser pour la postérité. Dans l'ordre habituel, Chantal L'Espérance, Luc LaRoche, Jean Perrault, Michel Goulet et Cécile Gélinas.

Il est maintenant permis d'affirmer qu'à l'instar de Montréal, Toronto et Lyon, en France, la Ville de Sherbrooke s'enorgueillit de la présence d'une oeuvre de Goulet sur son territoire.

Pour mieux comprendre la symbolique de l'oeuvre du sculpteur, il suffit de se référer aux propos de Cécile Gélinas, directrice du Musée des beaux-arts de Sherbrooke, qui avait accueilli l'artiste à l'été 2002.

«Nulle Part / Ailleurs, conçue en collaboration avec l'auteur Luc LaRoche, convoquait spectateurs, objets familiers et écriture poétique et squattait une partie de l'aire de stationnement du Musée, fidèle reflet de la démarche en art public entreprise par Michel Goulet, très tôt en carrière. L'oeuvre montre une convivialité peu commune: les promeneurs peu-

vent l'admirer, s'y reposer, faire un brin de lecture ou de causette. Son installation au Lac-des-Nations résulte d'une étroite collaboration entre l'artiste, le Musée des beaux-arts de Sherbrooke, la Ville de Sherbrooke et Cité des rivières.»

Orientés vers le Lac-des-Nations et le mont Orford, les 20 chaises et tabourets de formes diverses offrent également au passant l'occasion d'apprécier la prose à la fois ludique et profonde de Luc LaRoche.

Les citoyens et les visiteurs pourront s'approprier un peu plus la promenade du Lac-des-Nations.

Chantal L'Espérance, présidente du Comité de la culture et de la Commission des arts visuels de la Ville de Sherbrooke, conseillère municipale du district du

Domaine Howard, de l'arrondissement Jacques-Cartier et membre du Comité exécutif de Sherbrooke, Cité des rivières, a souligné que la mise en valeur et la conservation des sites d'intervention de Sherbrooke, Cité des rivières, par le biais des arts et de la culture, font partie intégrante de la mission de la Corporation. L'installation de l'oeuvre Nulle part / Ailleurs permet de consolider davantage la beauté exceptionnelle de la promenade du Lac-des-Nations et d'allier nature, culture et ville.»

L'oeuvre a été prêtée pour dix ans par le Musée des beaux-arts de Sherbrooke.

Le maire Jean Perrault a mentionné que cette oeuvre était une véritable affaire de famille, une oeuvre de gens d'ici. La Ville continuera d'épauler les artistes d'ici, de faire connaître leurs oeuvres et

enrichir le patrimoine.

«La Ville est prête à promouvoir toutes les formes d'art pour encourager les artistes de chez nous.»

Les artistes

Quelques notes biographiques sur les deux artistes.

Né à Asbestos en 1944, Michel Goulet a grandi à Sherbrooke. Il vit et travaille maintenant à Montréal. Après des études à l'école des beaux-arts de Montréal et à l'UQUAM, il est nommé professeur de sculpture à l'Université d'Ottawa en 1976, puis à l'UQUAM en 1987. C'est en 1990 qu'il mérite le Prix Borduas. Il devient alors le plus jeune lauréat de l'histoire de cette institution. Au cours des 20 dernières années, le travail proprement sculptural de Michel Goulet a été présenté régulièrement dans les lieux les plus prestigieux au Québec et au Canada, mais aussi à Paris, à New York et à Venise notamment où il représentait le Canada à la XLIIIe Biennale d'art contemporain.

Au sujet de l'auteur Luc LaRoche, originaire de Sherbrooke, on mentionne qu'après une brillante carrière en droit des affaires, il obtient une maîtrise en études littéraires, profil création, de l'UQAM. Il a publié des nouvelles dans les revues XYZ, La revue de la nouvelle, Art Le Sabord, L'inconvénient et publiait en 2000, aux éditions Les Herbes rouges, un recueil de nouvelles intitulé *Ada regardait vers nulle part*, recueil finaliste au prix Alfred-Desroschers et au Prix de l'Académie en 2001... et on pourrait en ajouter encore et encore. Mentionnons que l'auteur est membre de l'Association des auteurs des Cantons-de-l'Est et membre-fondateur de la revue littéraire *Jet d'encre*.

Le Festival du nouveau cinéma reste bien en selle avec 197 films

Rollande Parent (PC)
MONTREAL

Contre vents et marées, le Festival du nouveau cinéma de Montréal, de Claude Chamberlan, tiendra l'affiche pour une 34e édition, du 13 au 23 octobre, avec 197 oeuvres.

Celui qu'on tenait pour mort il y a quelques mois, en raison des velléités du Festival international de Films de Montréal (FIFM) de l'équipe Spectra d'avalier l'équipe de Claude Chamberlan, celui-ci a manifestement su tirer son épingle du jeu. Non sans quelques difficultés.

«Ça a été difficile. Il nous restait quatre mois et demi et on a travaillé fort. Le public va suivre. On est fidèle à nous-mêmes depuis 33 ans. J'ai juste changé de pilules, pour des plus fortes», a lancé M. Chamberlan.

Il dit ne pas vouloir parler des controverses passées ni spéculer sur l'avenir des festivals de cinéma à Montréal, le sien, celui de Serge Losique (FFM) et celui de Spectra qui terminait sa première édition, il y a quelques jours, sans avoir réussi à faire se déplacer les foules.

Budget de 1,1 M\$

Le Festival du nouveau cinéma a réussi à amasser un budget de 1,1 million \$, ce qui représente une baisse de 10 pour cent comparativement à l'an dernier.

«On a fait ce festival pour que vous ayez la bouche ouverte», a soutenu M. Chamberlan qui divulguera quels seront les films d'ouverture et de fermeture ainsi que la liste d'invités dans quelques jours.

Pour l'heure, on sait que les films seront présentés à l'Ex-Centris, au Cinéma Impérial (de Serge Losique), à la Cinémathèque, au Musée Juste pour rire et, pendant un week-end, au cinéma de l'Université Concordia.

Dans la catégorie des premières mondiales, on retrouve cinq longs métrages québécois: «Bienvenue au conseil d'ad-

ministration», de Serge Cardinal; *Greg and Gentillon*, de Matthew Klinck; *Petit Pow! Pow! Noël!*, de Robert Morin, *Qui a tiré sur mon père*, de German Gutierrez; *Star-Apoplexie*, de Jean-Louis Tremblay et le film français *Ici Najac, à vous la Terre*, de Jean-Henri Meunier.

Sept films sont en première internationale. Deux du Japon, deux de la France *Cache-cache*, de Yves Caumo et *Oublier Chéyenne* de Valérie Minetto, deux des États-Unis *Modify*, de Jason Gary et *Greg Jacobson* ainsi que *Commune*, de Jonathan Berman, et finalement un de Hong Kong.

Les premières nord-américaines sont au nombre de 20, dont six films français tandis que l'on compte sept premières canadiennes: deux des Pays-Bas, deux de la France, deux du Japon et une de Russie.

Une curiosité s'ajoute. La star nigériane Geneviève Nnaji qui a tourné pas moins de 80 films viendra présenter des films produits au Nigéria. Pas moins de 1200 films y ont été tournés en vidéo, un phénomène désigné sous le nom de Nollywood. Ces films ne sont pas présentés au cinéma mais vendus sur cassettes un peu partout en Afrique.

Pour faire suite à la rétrospective Werner Herzog, en 2003, qui avait connu un vif succès, le Festival du nouveau cinéma de Montréal y va cette année avec des films du réalisateur russe Alexandre Sokourov.

La quarantaine de fictions et documentaires réalisés par Sokourov sont appréciés pour leur grande beauté et son leur exploration de la solitude humaine.

En 1995, l'Académie cinématographique européenne l'a inscrit sur la liste des 100 meilleurs metteurs en scène au monde.

Son plus récent film, *The Sun* sera présenté en grande première le 16 octobre, à la Cinémathèque québécoise, comme la trentaine d'autres films de ce fils de militaire.

LA MAISON DU CINÉMA

- www.lamaisonducinema.com
- LA MARIÉE CADAVÉRIQUE (v.f.) (GDJE) DE TIM BURTON
1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h15
 - PLAN DE VOL (v.f.) (GDJE) JODIE FOSTER
1h05 - 3h35 - 7h05 - 9h30
 - UNE VIE INACHEVÉE (v.f.) (G)
ROBERT REDFORD, MORGAN FREEMAN, JENNIFER LOPEZ
12h55 - 3h25 - 6h55 - 9h20
 - LES POUPEES RUSSSES (v.f.) (GDJE)
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
 - LA NEUVAINNE (v.o.f.) (G) ELISE GUILBAULT
1h05 - 3h20 - 7h05 - 9h15
 - FAMILIA (v.o.f.) (13+) DE LOUISE ARCHAMBAULT
SYLVIE MOREAU / MACHA GRENON
12h50 - 3h25 - 6h50 - 9h20
 - LE MARCHAND DE VENISE (v.o.a. et français) (G)
Jusqu'à jeudi seul... 12h50 - 3h30 - 6h50 - 9h25
 - LA CONSTANCE DU JARDINIER (v.f.) (GDJE)
12h50 - 3h20 - 6h50 - 9h20
 - ET SI C'ÉTAIT VRAI ? (v.f.) (G)
REESE WITHERSPON / MARK RUFFALO
1h10 - 3h35 - 7h10 - 9h25
 - SEIGNEUR DE GUERRE (v.f.) (13-VOL)
NICOLAS CAGE / ETHAN HAWKE
1h00 - 3h35 - 7h00 - 9h25
 - L'EXORCISME D'EMILY ROSE (v.f.) (13+)
1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
 - LA MARCHÉ DE L'EMPEREUR (G)
1h05 - 3h25
 - HORLOGE BIOLOGIQUE (v.o.f.) (13+)
7h05 - 9h15
- 63, KING OUEST, 566-8782

Les spectacles

LE VIEUX CLÔCHER
de Sherbrooke
1590, rue Galt Ouest, Sherbrooke
Tél.: (819) 822-2102

LES FILLES
5 chanteuses dont Mara Tremblay et Catherine Duroand
Vendredi 30 septembre

DUMAS
Samédi 1^{er} octobre

BOOM DESJARDINS
Samédi 15 oct.
www.vieuxclocher.com

- FLIGHT PLAN (GDJE)
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 45, 19 h 15, 21 h 45.
- ET SI C'ÉTAIT VRAI (G)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 25, 16 h 25, 19 h, 21 h 30.
- SKY HIGH : L'ÉCOLE DES SUPERHÉROS (G)
Tous les jours : 13 h, 15 h 25.
- CRIER AU LOUP (13 + V)
Tous les jours sauf jeudi : 18 h 50, 21 h 55. Jeudi : 21 h 55.
- JUST LIKE HEAVEN (G)
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 20, 19 h 05, 21 h 35.

30^e LE VIEUX CLÔCHER
1974-2004
Magog
64, rue Merry Nord, Magog
Tél.: (819) 847-0470

DOMINIC et MARTIN
Inséparables
Vendredi et samedi, 30 sept. et 1^{er} oct.

DAVID ROGINDO
Jack et Heuser
Festival de Blues
Ven-sam-dim, 7-8-9 octobre

LOUISE et ANNE
Samédi 15 et 22 octobre
www.vieuxclocher.com

GALAXY Sherbrooke
4204, boul. Bertrand-Fabi
821-9999
galaxycinemas.com
Semaine du 23 au 29 septembre 2005

- CRAZY (13 ans +)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 30, 18 h 40, 21 h 25.
- L'EXORCISME D'EMILY ROSE (13 +)
Tous les jours : 12 h 45, 15 h 35, 18 h 50, 21 h 45.
- HORLOGE BIOLOGIQUE (13 +)
Tous les jours : 13 h 05, 15 h 25, 19 h 05, 21 h 30.
- SEIGNEUR DE GUERRE (13 +)
Tous les jours : 12 h 50, 15 h 40, 18 h 55, 21 h 50.

- FAMILIA (13 +)
Tous les jours sauf mercredi : 13 h, 15 h 30, 19 h, 21 h 50. Mercredi : 15 h 30, 19 h, 21 h 50.
- UNE VIE INACHEVÉE (G)
Tous les jours : 12 h 35, 15 h 35, 18 h 35, 21 h 35.
- LA MARIÉE CADAVÉRIQUE (GDJE)
Tous les jours : 12 h 30, 14 h 30, 16 h 30, 18 h 40, 21 h 40.
- PLAN DE VOL (GDJE)
Tous les jours : 12 h 40, 15 h 40, 19 h 10, 21 h 40.

«Venez goûter à la culture...»

André Robitaille devient porte-parole des Journées de la culture



Maxime Charron
maxime.charron@latribune.qc.ca
WINDSOR

Malgré son horaire chargé et ses nombreux projets, le comédien André Robitaille a accepté avec grand plaisir le rôle de porte-parole de la 9e édition des Journées de la culture. Du 30 septembre au 2 octobre, le comédien se promènera d'une région à l'autre pour assister et participer aux quelque 1200 activités offertes gratuitement dans plus de 258 municipalités du Québec.

«Venez goûter à la culture qui vous appartient, a lancé d'entrée de jeu le comédien et metteur en scène, hier, en conférence de presse à Windsor. Les Journées de la culture sont l'occasion de satisfaire notre curiosité, de rencontrer des créateurs, de comprendre ces univers fascinants et d'apprécier ensemble un bien collectif, notre culture.»

André Robitaille croit dur comme fer à la magie de la culture. C'est un peu pour cette raison qu'il a accepté d'être le porte-parole de ce week-end d'activités. Il succède à Sylvie Moreau, qui a été porte-parole de l'événement au cours des trois dernières années.

«J'ai accepté de m'impliquer dans cet événement, parce que je tenais à faire comprendre aux gens que la culture leur appartient, explique-t-il. Quand nous ouvrons nos portes à la culture, ça nous permet de toucher à quelque chose de différent. La culture a un sens pertinent dans la société d'aujourd'hui. Lors des Journées de la culture, tous les Québécois et Québécoises pourront en profiter, car toutes les activités



André Robitaille, porte-parole, et Louise Sicuro, directrice générale et fondatrice des Journées de la culture, ont applaudi les figures effectuées par la petite Marilou Bérard, lors de la conférence de presse, annonçant les grandes lignes de la 9e édition des Journées de la culture.

seront gratuites.»

Plus de 1700 organisations et institutions culturelles, artistes indépendants et services culturels municipaux convient la population aux trois Journées de la culture, qui célèbrent une fois de plus la culture qui se fait et qui se crée partout au Québec.

«À l'instar de la Place des Arts, qui offre trois journées portes ouvertes, le Grand Théâtre de Québec, des musées nationaux, la Bibliothèque nationale, la Cité des arts du cirque et tant d'autres, proposent au public d'Entrez! et de découvrir leur lieu de création et de production.» s'est exprimée la directrice générale et fondatrice des Journées de la culture, Louise Sicuro.

À Windsor

À Windsor, les Journées seront célébrées à quelques endroits, dont à la Courtoisie des Cantons, à Greenlay, au Parc historique de la Poudrière de Windsor et aux Productions Artistiques. À Sherbrooke, plus de dix sites offriront des activités au public. Notons les Archives nationales du Québec, sur la rue Frontenac, le regroupement des Arts de Fleurimont, qui se réunira devant les deux grandes murales de l'Est, la Bibliothèque GGC, au Conseil de la culture de l'Estrie, le Musée de la nature et des sciences et le Musée des beaux-arts de Sherbrooke.

«Je suis agréablement étonnée de constater l'engouement que cet événement prend à chaque année, ajoute Mme Sicuro. Beaucoup de municipalités s'ajoutent et les activités prennent de plus en plus d'ampleur. L'an prochain, il s'agira du 10e anniversaire et l'événement sera souligné en grand!»

Pour la programmation complète par région, consultez la brochure encartée dans *La Tribune* de mercredi dernier ou le site internet www.jouneesdelaculture.qc.ca

Écho

Songe d'une nuit d'automne

La série de spectacles au sous-sol du café Bla-Bla (le défunt Blazz Bar) reprend du service ce soir, avec la visite de la formation Midautumn Night's Dream. Ces deux filles et trois gars, tous auteurs-compositeurs-interprètes de notre beau pays, prennent d'assaut la

petite salle à compter de 21 h, pour 10 \$ l'entrée.

La formation n'a pas encore deux ans, mais s'est déjà tapée une tournée dans l'Ouest canadien l'hiver dernier, portant alors le nom de Midwinter Night's Dream. Ce nom shakespearien vient du côté théâtral des performances, car nos cinq artistes aiment beaucoup porter des déguisements et raconter des

blagues. Chaque musicien porte même un surnom: The Mule (Ryan Bishops), The Bull (Nathan Lawr), The Marc (Kate Maki), The Doe (Ruth Minnikin) et The Buck (Dale Murray). Le répertoire du quintette joue dans des cordes folk, roots, country, rock et pop. Aux guitares, basse, batterie et clavier s'ajoutent un peu d'harmonica et d'accordéon.

Super Écran ressuscite le téléfilm québécois avec *Miss Météo*

Hugo Dumas
MONTREAL

Au Québec, il y a bien longtemps qu'un téléfilm n'a pas été produit exclusivement pour un réseau de télévision francophone. Ça doit bien faire dix ou 15 ans, avance le producteur Pierre Gendron de chez Christal Films.

Avec *Miss Météo*, qui a coûté 1,7 million, Super Écran ouvre une porte sur la production de films sans l'aide de Téléfilm Canada. En effet, la chaîne câblée n'a pas reçu un seul sou de l'organisme fédéral pour financer cette comédie romantique scénarisée par la columnist de La Presse, Nathalie Petrowski. *Miss Météo* raconte la crise de la quarantaine d'une présentatrice de météo un peu folle, Myriam Monette, un personnage tiré du film *Maman Last Call*.

Nathalie Petrowski rappelait hier que *Maman Last Call* a essuyé plusieurs refus de Téléfilm Canada et de la SODEC, échelonnés sur une période de neuf ans, avant de finalement faire le saut au grand écran. Pour *Miss Météo*, le processus a déboulé: Nathalie Petrowski a rédigé le scénario en trois mois et le tournage n'a duré que deux semaines, au printemps dernier. En un an, tout était fini.

Et *Maman Last Call* n'était pas encore sorti en salles quand ses producteurs (Christian Larouche et Pierre Gendron de Christal Films) ont eu l'idée d'un spinoff, basé sur l'excentrique Myriam Monette, qui annonce la météo chaussée de grosses bottes poilues et coiffée de tiques multicolores. Anne-Marie Cadieux-toujours excellente - a accepté de reprendre le rôle de Myriam. Même réponse de François Bouvier, qui est retourné derrière la caméra pour *Miss Météo*.

Et qu'est-ce que ça donne comme résultat final? Une comédie romantique sans prétention. Célibataire peu ambitieuse, ado attardée et bientôt quadragénaire, Myriam Monette vit une crise. Une grosse crise. Au travail, sa pimbèche de patronne Brigitte (Sophie Prigent) ne la lâche pas et lui rappelle constamment de raccourcir ses jupes et, surtout, de se concentrer sur les prévisions de la météo. Car dans ses topos, Myriam aime bien danser, donner des recettes de cocktails et prédire une deuxième crise de verglas, ce qui l'obsède totalement.

Dans sa vie personnelle, ça ne va guère mieux. Myriam s'inscrit à un site de rencontre en ligne et tombe sur une



La Presse, Patrick Sanfajon
Anne-Marie Cadieux - toujours excellente - a accepté de reprendre le rôle de Myriam, la Miss Météo de *Maman Last Call*.

série de perdants. Tous ses amis l'ont, par ailleurs, abandonnée et elle soufflera ses 40 bougies toute seule, dans son salon.

Patrick Huard et Sophie Lorain, les deux « héros » de *Maman Last Call*, n'apparaissent pas dans *Miss Météo*. Au départ, ils devaient y faire une brève apparition, mais la scénariste les a finalement expédiés quelque part au Mexique. L'autre meilleur ami de Myriam, le critique James (Stéphane Demers), a été envoyé au Maroc couvrir un festival de films.

Mystérieux voisin

Bref, ça va mal. Jusqu'au jour où un mystérieux voisin, François Larivière (Patrice Robitaille), un gestionnaire de crises, déménage dans le même bloc que Myriam. Pour une rare fois, Patrice Robitaille ne joue pas les chiens sales comme dans *Québec-Montréal*, *Horloge biologique* ou *Les Invincibles*. Vous verrez pourquoi.

Comme dans toute comédie romantique qui se respecte, vous vous doutez sûrement que la vie personnelle et professionnelle de Myriam prendra du mieux. Le film se termine sur la chanson *Comme j'ai toujours envie d'aimer* de Marc Hamilton.

Super Écran, qui rejoint 450 000 foyers québécois, diffusera *Miss Météo* le dimanche 9 octobre, à 20h. Son pendant anglophone, *The Movie Network*, l'a aussi programmé en même temps, mais avec des sous-titres. Le film ne sortira pas en salles. À la télé, Séries + a également une option pour l'automne 2007. (La Presse)

Cette année, je marche avec ma SPA!

La randonnée des belles gueules

5^e ÉDITION — Au profit de la SPA de l'Estrie

Vous aimez les belles gueules? Joignez-vous au plus grand et au plus spectaculaire rassemblement de chiens en Estrie! Pour participer à cette marche au profit de votre SPA, procurez-vous le dépliant, amassez le plus de dons possible (avant la journée) et marchez avec nous! Sur le site : clinique de micropuçage, spectacle d'agilité canine et plus!

Le 2 octobre 2005 au parc Jacques-Cartier de Sherbrooke dès 12 h

Information : **821-4727** poste 109

LA RANDONNÉE DES BELLES GUEULES est une présentation de :

1ST CHOICE

La marche se déroulera sur la promenade du Lac-des-Nations, territoire d'intervention de Sherbrooke, Cité des rivières.

Merci à :

La Tribune, TQS, 630 CHLT, énergie 106.1, rockdétente, fix, Val Estrie, MOBILIER DIRECT inc., Groupe, COSTCO

Un rayon de soleil pour nos aînés...

VOTRE DON

Campagne 2005

Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke
Sherbrooke Geriatric University Institute Foundation

Objectif : 400 000 \$

Pavillon Argyll | Pavillon St-Joseph
Pavillon D'Youville | Pavillon St-Vincent

1036, Belvédère Sud,
Sherbrooke (Québec) J1H 4C4
Tél.: (819) 829-7138

Aidez la Fondation de l'Institut universitaire de gériatrie de Sherbrooke à réaliser ses objectifs.

Je désire verser \$ Reçu pour fins d'impôts : don de 20\$ et plus (ou sur demande).

Nom _____

Adresse _____

Ville _____

Code postal _____ Téléphone _____

Comptant Chèque

Nom _____

Signature _____

Visa n° : _____ Exp. _____



Annances classées

Pour placer une annonce classée
(819) 564-2222
 Sans frais
1 800 567-6955
 Du lundi au vendredi de 8h30 à 16h30

Le combo
Placez une annonce classée
 3 jours dans La Tribune +
 1 publication dans La Nouvelle
 et obtenez **22% de rabais***
 * certaines conditions s'appliquent

Avis
 Dès la première journée de parution, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser aussitôt car notre responsabilité se limite à la première journée de parution. La Tribune se réserve le droit d'accepter, refuser, annuler ou classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

PLUS DE 115 000 LECTEURS PAR JOUR!

La Tribune et La Nouvelle 1950, rue Roy, Sherbrooke (Québec) J1K 2X8

IMMOBILIER ACHAT, VENTE, ECHANGE Propriétés - bungalows 2 Maisons ouvertes 4 Propriétés à revenus 4 Condominiums à vendre 8 Maisons de campagne 10 Maisons mobiles 12 Bord de l'eau 14 Chalets à vendre 16 Propriétés désirées ou à échanger 18 Terres, terrains 20 Fermes 22 Érablières et suceries 24 Commerces à vendre 26 Bâtisses industrielles 28 Bâtisses commerciales 30 Propriétés hors-Sherbrooke 32 Villégiature hors-Québec 34 Lin d'oeil 38		ACHAT, VENTE, ECHANGE Appartements arr. du Mont-Bellevue (Centre-ville, ouest, Université, Ascot) 46 Appartements arrondissement Rock Forest, St-Élie, Deauville 48 Appartements arr. de Jacques-Cartier (Nord) 50 Appartements Magog 52 Appartements bord de l'eau 54 Appartements autres 56 Maisons à louer 58 Appartements, maisons à partager 60 Appartements, maisons désiré(e)s 62 Condominiums à louer 64 Chambres à louer 66 Chambres et pension 68 Chambres et pension 3e âge 70 Résidences retraitées 72 Chalets à louer 74 Locaux à louer ou partager 78 Commerces à louer 80 Entrepôts, garages à louer 82 Vacances, condos 84		Autos à vendre 104 Véhicules 5000 \$ et moins 106 Véhicules à louer 108 Véhicules antiques et de collection 110 Véhicules lourds 112 Entreposage de véhicules 114		FRIGO 2 portes staires. Four à convection. Réchaud électrique. Vaseaux, etc. 572-3197	
IMMOBILIER LOCATION Appartements arr. de Brompton 40 Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont) 42 Appartements arr. de Lennoxville 44		VEHICULES AUTOMOBILES Camions, 4x4, fourgonnettes 100 Pièces d'auto et camions 102		FRIGO Laveuse-sècheuse 330 Argent à prêter 332 Argent demandé 334 Occasion d'affaires 336 Comptabilité, impôts 338 Services financiers 340			
IMMOBILIER LOCATION Appartements arr. de Brompton 40 Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont) 42 Appartements arr. de Lennoxville 44		LOISIRS Activités, loisirs 140 Musiciens, groupes 142 Voyages, covotage 144		FRIGO Laveuse-sècheuse 330 Argent à prêter 332 Argent demandé 334 Occasion d'affaires 336 Comptabilité, impôts 338 Services financiers 340			
IMMOBILIER LOCATION Appartements arr. de Brompton 40 Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont) 42 Appartements arr. de Lennoxville 44		EMPLOIS Personnel demandé 150 Travail demandé 152		FRIGO Laveuse-sècheuse 330 Argent à prêter 332 Argent demandé 334 Occasion d'affaires 336 Comptabilité, impôts 338 Services financiers 340			
IMMOBILIER LOCATION Appartements arr. de Brompton 40 Appartements arr. de Fleurimont (Est, Fleurimont) 42 Appartements arr. de Lennoxville 44		MARCHANDISES Articles de moins de 60 \$ 160		FRIGO Laveuse-sècheuse 330 Argent à prêter 332 Argent demandé 334 Occasion d'affaires 336 Comptabilité, impôts 338 Services financiers 340			

LES PRIMEURS DU JOUR

des annonces classées de La Tribune | 819-564-2222

IMMOBILIER
 4% VUE EXCEPTIONNELLE sur rivière Magog, rampant neuf, luxueux pi bois tr. de haute qualité, foyer gaz, libre imm. 7505 mois. 565-9541 / 566-0567.

VEHICULES
 DUPLIX GRAND 4% 2ième étage eau ch inclus, en tré lav-séch, bois fr, situé entre Union et McManamy, 4405 mois. Libre imm. 346-4805.

EMPLOIS
 HONDA CIVIC 1988 bonne condition, beaucoup pces neuves, 7505 Tel: 570-4776.

VENTE
 15 PALETTES de bois 5 x 7 p x 1 à donner. 819-562-5396.

SERVICES
 COURS DE PEINTURE débutant la semaine du 12 sept, secteur Rock Forest, Nicole 819-566-8693.

IMMOBILIER
 1 MOIS GRATUIT 4% neufs, prêts 1er nov, spacieux, céram., bois flottant, porte patio, 650\$/mois, R. Forest, 345-8866, Gilles.

VEHICULES
 SOUS LE CINEMA GALAXY entraîné 10500 pi ca, bureau 750 pi ca, qui de déchargement, porte de garage 12 x14 pi, hauteur 17 pi. 564-0030.

EMPLOIS
 MÈCHOU ANNUEL Samedi 8 octobre 2005 Le Club Quad Estrie Sud Inc. vous invite au samedi 8 octobre 2005 à la salle communautaire de Johnville.

VENTE
 2 CAUSEUSES CUIR ITALIEN brunes, 22005 Hachoir à viande, 110 volts, 6005 Bicyclette sur place 2005 Tel: 849-3941.

SERVICES
 COURS DE PEINTURE débutant la semaine du 12 sept, secteur Rock Forest, Nicole 819-566-8693.

IMMOBILIER
 1 MOIS GRATUIT 4% neufs, prêts 1er nov, spacieux, céram., bois flottant, porte patio, 650\$/mois, R. Forest, 345-8866, Gilles.

VEHICULES
 SOUS LE CINEMA GALAXY entraîné 10500 pi ca, bureau 750 pi ca, qui de déchargement, porte de garage 12 x14 pi, hauteur 17 pi. 564-0030.

EMPLOIS
 MÈCHOU ANNUEL Samedi 8 octobre 2005 Le Club Quad Estrie Sud Inc. vous invite au samedi 8 octobre 2005 à la salle communautaire de Johnville.

VENTE
 2 CAUSEUSES CUIR ITALIEN brunes, 22005 Hachoir à viande, 110 volts, 6005 Bicyclette sur place 2005 Tel: 849-3941.

SERVICES
 COURS DE PEINTURE débutant la semaine du 12 sept, secteur Rock Forest, Nicole 819-566-8693.

IMMOBILIER
 4% VUE EXCEPTIONNELLE sur rivière Magog, rampant neuf, luxueux pi bois tr. de haute qualité, foyer gaz, libre imm. 7505 mois. 565-9541 / 566-0567.

VEHICULES
 DUPLIX GRAND 4% 2ième étage eau ch inclus, en tré lav-séch, bois fr, situé entre Union et McManamy, 4405 mois. Libre imm. 346-4805.

EMPLOIS
 MÈCHOU ANNUEL Samedi 8 octobre 2005 Le Club Quad Estrie Sud Inc. vous invite au samedi 8 octobre 2005 à la salle communautaire de Johnville.

VENTE
 15 PALETTES de bois 5 x 7 p x 1 à donner. 819-562-5396.

SERVICES
 COURS DE PEINTURE débutant la semaine du 12 sept, secteur Rock Forest, Nicole 819-566-8693.

IMMOBILIER
 4% VUE EXCEPTIONNELLE sur rivière Magog, rampant neuf, luxueux pi bois tr. de haute qualité, foyer gaz, libre imm. 7505 mois. 565-9541 / 566-0567.

VEHICULES
 DUPLIX GRAND 4% 2ième étage eau ch inclus, en tré lav-séch, bois fr, situé entre Union et McManamy, 4405 mois. Libre imm. 346-4805.

EMPLOIS
 MÈCHOU ANNUEL Samedi 8 octobre 2005 Le Club Quad Estrie Sud Inc. vous invite au samedi 8 octobre 2005 à la salle communautaire de Johnville.

VENTE
 15 PALETTES de bois 5 x 7 p x 1 à donner. 819-562-5396.

SERVICES
 COURS DE PEINTURE débutant la semaine du 12 sept, secteur Rock Forest, Nicole 819-566-8693.

La Tribune
 Appelez-nous 564-5466 1-800-567-6955

20 TERRES TERRAINS 20 TERRES TERRAINS 20 TERRES TERRAINS 20 TERRES TERRAINS

UN TERRAIN SELON VOS BESOINS. CHOIX DE TERRAINS pour: Unifamiliale, Cottage, Jumelé, Quadruplex. LUC ÉLIAS Sherbrooke & Rock Forest. Sur rendez-vous www.carremivallon.ca. Bur: (819) 829-1010 Cell: (819) 620-3295

66 CHAMBRES À LOUER, 82 ENTREPÔTS GARAGES À LOUER, 100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES, 104 AUTOS À VENDRE, 104 AUTOS À VENDRE, 106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS. Includes listings for various vehicles and real estate services.

Après 18 ans au pied du mont Bellevue, la famille s'agrandit... Les Terrasses Belle-Vue. 25 nouvelles unités disponibles MAINTENANT. 1310-1330, rue Galt Ouest à Sherbrooke. (819) 822-3083

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (centre-ville, ouest, université, Ascot). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers. BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2. Le voir pour le croire...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR. ÉLIGIBLE AU CRÉDIT DE 22%...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's, 1 mois gratuit...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

46 APPART. ARRON. MONT-BELLEVUE (suite). 4% rue ACADIE. Recent, très propre, beaucoup de commodités...

48 APPART. ARRON. Rock Forest, St-Élie, Desaulniers (suite). BORD LAC MAGOG. Desaulniers, grands 4 1/2, 5 1/2...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). 2 1/2, 3 1/2 LES RÉSIDENCES DU CARREFOUR. 2525 DU MANOIR...

50 APPART. ARRON. JACQUES-CARTIER (nord) (suite). GRAND 5 1/2 dans 4-PLEX NEUF. 2e étage, entrée privée, 2 stat. tranquille 800's...

74 CHALETS À LOUER. STONEHAM chalets équipés 2,3,4 chambres, 866-882-4888. www.chaletspas.com

78 LOCAUX À LOUER OU PARTAGER. 1578 KING QUEST. Bureau avec services ou non, renouvelé idéal pour professionnel. Tél: 820-0888

100 CAMIONS, 4x4, FOURGONNETTES. ÉconAuto. DODGE DAKOTA 99 Sport King 2.4 + V8. 97 000 km 13 995\$. 2666 King Est, 829-5073

104 AUTOS À VENDRE. ACHETONS TOUS GENRES D'AUTOS ET CAMIONS. Vendons pièces usagées. Info: 569-0733

104 AUTOS À VENDRE. ÉconAuto. TRES ECONOMIQUE Honda Civic 1996, auto, 4 p., 179000km, pneus neufs...

106 VEHICULES 5000\$ ET MOINS. 98 000 KM VOLVO 760 GLE 86. Un seul propriétaire, 8 pneus, propre. Tél: 819-569-7754

52 APPARTEMENTS MAGOG. 3 1/2 STYLE CONDO. gr terrain, piscine, 4755-4799. Tél: 822-7003

54 APPARTEMENTS BORD DE L'EAU. 4% VUE EXCEPTIONNELLE sur rivière Magog flambant neuf, luxueux, pl. bois fr. de haute qualité...

56 APPARTEMENTS AUTRES. 3 1/2 au 2E ÉTAGE chauffé, climatisé, semi-mobilié, rue Belmont à Richmond. 350\$/mois. Disp. imm. 819-826-941, poste 221

58 MAISONS À LOUER. CHERCHE MAISON à louer, Sherbrooke et environs, libre imm. 819-888-1161

60 APPARTEMENTS MAISONS À PARTAGER. REFUSER UN LOGEMENT À QUELQU'UN À CAUSE DE SON ÂGE, RACE, SEXE, HANDICAP, RELIGION, COULEUR, ETAT CIVIL, CONDITION SOCIALE OU ORIENTATION SEXUELLE...

64 CONDOMINIUMS À LOUER. 4% LUXUEUX foyer, 2 stat, préférence retraité. Libre imm. 564-8471

66 CHAMBRES À LOUER. 1%, GRANDE CHAMBRE neuve tout fourni, pl. bois franc, 350\$/mois, pour personne autonome. 346-7169

66 CHAMBRES À LOUER. CHAMBRE AVEC CUISINE, salon, bain, chauffage, meuble, entrée privée, près université. Tél: 569-1972

80 COMMERCES À LOUER. CAFE BISTRO À LOUER. Ciel en main Sect. Université. Local commercial. 573-2300

Bi-aventure. Édifice de prestige. Piscine intérieure, Salon de bronzage, Toit terrasse, Bois, céramique, Stat. intérieur, Ascenseur, Sécurité. 821-2463, 2455 Prospect

LE PALMA. 2775, Galt Ouest, 5 1/2, moderne et impeccable, près Université, 563-7087

LE PALMA. 2775, Galt Ouest, 5 1/2, moderne et impeccable, près Université, 563-7087

LE PALMA. 2775, Galt Ouest, 5 1/2, moderne et impeccable, près Université, 563-7087

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Locaux commerciaux. 2700 pi ca et 3700 pi ca rue Brodeur, Sherbrooke. (Const. neuve) 564-2300

Okimuk. Bel emplacement, Hall d'entrée en granite, App. spacieux de qualité, Ascenseur, Garage intérieur, Piscine. Administration sur place 24/7 et plus encore. 569-4408, 2600, boul. de Portland

NORD RUE BUCK. 1 1/2, 2 1/2. 562-7740

165 Candiatic. 1 1/2, 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Piscine intérieure, bois franc, béton, chauffé, eau chaude, ascenseur, sauna, salle d'exercice, table de billard. Jour: 566-6778, Soir/week-end: 574-7785

Plus de 10 immeubles de choix. 566-6778, 3005, rue Richard, soir ou fin de semaine 574-7785

Appartements luxueux. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Clientèle de 50 ans et plus. Protection incendie, ascenseur. Face au parc. Stationnement intérieur. 566-6778, 574-7785

Appartements luxueux. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Clientèle de 50 ans et plus. Protection incendie, ascenseur. Face au parc. Stationnement intérieur. 566-6778, 574-7785

Appartements luxueux. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Clientèle de 50 ans et plus. Protection incendie, ascenseur. Face au parc. Stationnement intérieur. 566-6778, 574-7785

Appartements luxueux. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2. Clientèle de 50 ans et plus. Protection incendie, ascenseur. Face au parc. Stationnement intérieur. 566-6778, 574-7785

MÉTÉO La Tribune. La Tribune 564-5450. Une publicité qui marche! Victoriaville, Drummondville, Valcour, Lac Mégantic, Magog, Sherbrooke, Coaticook. AUJOURD'HUI CETTE NUIT DEMAIN VENDREDI SAMEDI. QUÉBEC, INDICE UV, CANADA, USA, LE MONDE, DESTINATIONS SOLEIL. Humidex.

Attention! Très beaux logements, Place Bourgoigne, Rock Forest. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 564-8058. 4355\$ eau ch. libre 1er nov. ou 1er déc. 564-8058, 562-3345. 5% RUE MAGLOIRE R.F. libre imm. 550\$/mois. Info au 564-3151. 5% Style condo. Bord de l'eau, très grand, très beaux locaux, piscines, bois franc, foyer. 571-3444. 8 PCEs DANS DUPLEX R. FOREST. près d'une école. Libre 1er déc. 635\$/mois. Tél: 578-0606. À MOINS DE 20 PI. BORD DU LAC MAGOG. Joli, coquet, grand 3 1/2, professionnel + 45 ans (ARRD). Sécurité, qui pêche, salle sport, billard, biblio et +. Chance unique, transfert. 819-884-7321.

Attention! Très beaux logements, Place Bourgoigne, Rock Forest. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 564-8058. 4355\$ eau ch. libre 1er nov. ou 1er déc. 564-8058, 562-3345. 5% RUE MAGLOIRE R.F. libre imm. 550\$/mois. Info au 564-3151. 5% Style condo. Bord de l'eau, très grand, très beaux locaux, piscines, bois franc, foyer. 571-3444. 8 PCEs DANS DUPLEX R. FOREST. près d'une école. Libre 1er déc. 635\$/mois. Tél: 578-0606. À MOINS DE 20 PI. BORD DU LAC MAGOG. Joli, coquet, grand 3 1/2, professionnel + 45 ans (ARRD). Sécurité, qui pêche, salle sport, billard, biblio et +. Chance unique, transfert. 819-884-7321.

Attention! Très beaux logements, Place Bourgoigne, Rock Forest. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 564-8058. 4355\$ eau ch. libre 1er nov. ou 1er déc. 564-8058, 562-3345. 5% RUE MAGLOIRE R.F. libre imm. 550\$/mois. Info au 564-3151. 5% Style condo. Bord de l'eau, très grand, très beaux locaux, piscines, bois franc, foyer. 571-3444. 8 PCEs DANS DUPLEX R. FOREST. près d'une école. Libre 1er déc. 635\$/mois. Tél: 578-0606. À MOINS DE 20 PI. BORD DU LAC MAGOG. Joli, coquet, grand 3 1/2, professionnel + 45 ans (ARRD). Sécurité, qui pêche, salle sport, billard, biblio et +. Chance unique, transfert. 819-884-7321.

Attention! Très beaux logements, Place Bourgoigne, Rock Forest. 3 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 564-8058. 4355\$ eau ch. libre 1er nov. ou 1er déc. 564-8058, 562-3345. 5% RUE MAGLOIRE R.F. libre imm. 550\$/mois. Info au 564-3151. 5% Style condo. Bord de l'eau, très grand, très beaux locaux, piscines, bois franc, foyer. 571-3444. 8 PCEs DANS DUPLEX R. FOREST. près d'une école. Libre 1er déc. 635\$/mois. Tél: 578-0606. À MOINS DE 20 PI. BORD DU LAC MAGOG. Joli, coquet, grand 3 1/2, professionnel + 45 ans (ARRD). Sécurité, qui pêche, salle sport, billard, biblio et +. Chance unique, transfert. 819-884-7321.

104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE 104 AUTOS À VENDRE

M. FERLAND ALTO

En affaires depuis 21 ans à la même adresse

achat et vente

UNE EXPÉRIENCE BASÉE SUR LA CONFIANCE

Plus de 75 véhicules en inventaire

1330, RUE KING EST, SHERBROOKE ☎ 566-5855 Venez nous voir!

150 PERSONNEL DEMANDE

CAMELOTS RECHERCHÉS
jeunes ou adultes, pour le journal

LA TRIBUNE À ST-GÉRARD
338-3848, 564-5466
1-800-567-6955

CAMELOTS RECHERCHÉS
jeunes ou adultes, pour le journal

LA TRIBUNE À MAGOG
secteur des rues
Tupper et Boul. des Étudiants
868-3614
843-0666
564-5466

150 PERSONNEL DEMANDE

ENTREPRISE DE LA RÉGION
est à la recherche d'une/d'un directeur/trice du département de service pour les bureaux de St-Vallentin-de-Milton (Lévesque) idéal(e) est bilingue et possède un minimum de 5 années d'expérience à un poste similaire. La connaissance hydraulique est un atout majeur. Faire parvenir C.V. par la poste à: At: Ginette Lapine Les Machines: Teneco (CND) Ltée
1318, Principale
St-Vallentin-de-Milton, Qc. J0H 2S0
ou par courriel: mtg@teneco.ca

HYGIENISTE DENTAIRE
Clinique dentaire de la région de Sherbrooke avec équipe dynamique cherche hygiéniste dentaire pour un poste à temps plein. Pour plus d'infos, contactez: M. Alan Guerin au 1-514-598-5101 ou faites parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante:
Guerin et Associée
688, avenue de Laurier
bureau 200
Montréal (Québec) H2G 2P9

HYGIENISTE DENTAIRE
Temps plein, venez rejoindre une équipe jeune et dynamique. Faites parvenir votre curriculum vitae au CENTRE DENTAIRE PORTLAND
Télécopieur: 563-1292
Cindy ou Martine: 563-5330

150 PERSONNEL DEMANDE

CHAUFFEUR-FORMATEUR (sur la route) Classe 1

- Minimum de 3 ans d'expérience aux US
- Bon dossier de conduite.
- Bonnes habiletés de communication.
- 0,41 \$ du mille.

1 888 748-4213

162 ANIMAUX

BELLE PONETTE QUARTERHORSE 8 ans, 13,2 mains, classique et western. 864-0293.

CHIOT SHINZU
Mâle 9 mois, vif, vif, non opéré. Très affectueux. Bon caractère, pas d'agressions. Couleur allongée. 2503 549-9945

JOLIS COCKER AMÉRICAIN
pure-race, 4 femelles noires, 2 mâles blancs, prêts mi-octobre. 3003 ch. 819-843-6744.

164 MEUBLES ET ELECTROMÉNAGERS

2 CAUSEUSES CUIR ITALIEN
brunes, 2 000\$. Hachoir à viande, 110 volts, 600\$. Bicyclette sur place. 2003. Tél. 849-3941

Thibault

PONTIAC • BUICK • GMC

Inspection en plus de 150 points

Garantie du fabricant

Assistance routière

Optimum VÉHICULES D'OCCASION

Rabais étudiant 500\$
Voir détails chez le concessionnaire.

*** DODGE CARAVAN 2003**
15 900\$

*** HYUNDAI ACCENT 2003**
7 900\$

*** PONTIAC SUNFIRE 2003**
7 500\$

AUTO

2005 Pontiac Grand Prix
2005 Pontiac Sunfire
2005 Chevr. Malibu LS
2005 Buick Allure CX
2005 Pontiac Grand Am
2005 Chevr. Impala
2005 Chevr. Optra LS
2004 Buick Century
2004 Chevr. Aveo LS
2003 Oldsmobile Alero
2003 Hyundai Accent GS
2003 Pontiac Vibe
2003 Nissan Sentra GXE
2003 Chevr. Cavalier
2003 Chevr. Impala
2003 Pontiac Sunfire
2002 Pontiac Sunfire
2001 Chevr. Cavalier Z-24

AUTO

2001 Pontiac Sunfire GT
2000 Saturn SL1 Sport
CAMIONS (PICK UP)

2004 Yukon XL Denali
2001 Sonoma SLS
2000 Sierra SLE, 4 x 4
2000 Sierra SL, 2 x 4
1997 Ram 2500 SLT, 2 x 4

CAMIONS

2005 Trailblazer LT EXT
2005 Uplander LS
2005 Montana SV6
2004 JEEP Tj sport 4 x 4, 2 toits
2003 Dodge Caravan
2002 Pontiac Montana
1999 GMC Jimmy

FINANCEMENT OU LOCATION SUR PLACE

*** CHEVROLET AVEO LS 2004**
11 900\$

*** CHEVROLET VENTURE 2003**
12 900\$

*** PONTIAC G6 V6 T.équipé 2005**
17 900\$

Toujours plus de 100 véhicules en inventaire!

Thibault fait même sourire les prix

SHERBROOKE : 3839, rue King Ouest • 563-7878
MAGOG : 1761, rue Sherbrooke • 843-5767

*Photos à titre indicatif • Détails sur place

150 PERSONNEL DEMANDE

*** CUISINIER avec EXPERIENCE**
en déjeuners demandés. Également besoin de cuisiniers de jour et de soir. Se présenter chez Stratos Pizzeria au 260, 12e Ave. Nord et 812 Belvédère sud.

*** PIZZAMAKER DEMANDE**
avec ou sans expérience. Se présenter avec CV, 1105 Belvédère S. Marc-Antoine 819-346-6767

5 CHAUFFEURS - VOITURIERS (BROKERS) CLASSE 1

1,39 \$/mille

1 888 748-4213

CHAUFFEURS FLAT BED USA

CLASSE 1

Basé à Rock Forest

1 888 748-4213

ESTIMATEUR
En dommage matériel de véhicule

- Expérience dans le débouclage
- Connaissances pour rédiger des estimations
- Connaissances de la mécanique générale

Aptitudes requises

- Doit être honnête
- Posséder un excellent jugement

Salaire selon les compétences.

Si intéressé soumettre une demande écrite accompagnée de votre curriculum vitae à :

Les Estimations Guy Jalbert Inc.
a/s de Micheline Cloutier
4520, boul. Industriel
Sherbrooke (Québec) J1L 2S8
Courriel : mcloutier.net@videotron.ca
Télécopieur : (819) 566-1364

N.B. : Le ou la candidate devra travailler et voyager dans les Cantons-de-l'Est.

GÉRANT(E) COMMIS AUX VENTES

Poste à temps plein et à temps partiel.

Exigences :

- connaissances en parfum
- bilingue un atout

Si ce poste vous intéresse, faites parvenir votre curriculum vitae :

par télécopieur au (514) 696-3084
ou contactez Paul au (514) 835-2354

LETOURNEAU
MATÉRIEL DE CONSTRUCTION INC.

Centre de rénovation bien connu de la région de Lennoxville est à la recherche de personnel dynamique souhaitant se joindre à notre équipe.

POSTES À COMBLER :

- commis vendeur matériaux - plomberie
- chauffeur camion livraison (classe 3 minimum)
- préposé cour à bois
- caissier, caissière

Les postes offerts sont à temps plein + ou - 40 heures semaine)

S.V.P. faites parvenir votre curriculum vitae avant le 7 octobre 2005

A/s M. Daniel Beaulieu
4855, Route 143 Sud, Waterville (Québec) JOB 3H0
Télécopieur : (819) 566-0008
Courriel : d.beaulieu@matletourneau.com

IGA extra Le supermarché IGA extra de SHERBROOKE

recherche des candidates et candidats pour combler des postes de **BOUCHERS** dans le **RAYON DES VIANDES** ainsi que des **COMMIS** dans les rayons suivants :

CHARCUTERIE ET FROMAGES, FRUITS ET LÉGUMES, PRÊT-À-MANGER ET VIANDES.

Présentez-vous au 3950, rue King Ouest ou faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur à l'attention de Jean-Charles Guilbert au (819) 563-6407.

WWW.IGA.NET

150 PERSONNEL DEMANDE

CUISINIER (ERE) avec expérience, temps partiel et temps plein. Tél. 829-2626 ou vous présenter au Restaurant La Belle Province, 815 King Est.

150 PERSONNEL DEMANDE

DANSEUSES DEMANDEES
Bar La Châte Windsor Ouvert du lundi au vendredi, de 3 h à 3 h. 845-5177 ou laissez message

150 PERSONNEL DEMANDE

*** ESTHÉTICIENNE ***
manucuriste, pose d'ongles, masquage, soins de visage, soins de chevelure, coffeuses avec clientèle. Demandez Lisa, 823-0874.

150 PERSONNEL DEMANDE

MÉCANICIEN DEMANDE
2 ou 3e classe, salaire selon compétences. Gaston 847-4664 ou 868-2277.

150 PERSONNEL DEMANDE

CAMELOTS RECHERCHÉS
jeunes ou adultes, pour le journal

LA TRIBUNE À SHERBROOKE
secteur des rues
Bowen sud, Chalfoux, Conseil, Kennedy sud et Murray
564-5466

CASA GRECQUE
A Rock Forest, Bus boy, 25-30 h/semaine, min. 2 ans d'exp. Plongeur, 15-20 h/semaine. Demandez Emma au 4590, boul. Bourque entre 14h et 16h.

MÉTRO WINDSOR
recherche

COMMIS D'ÉPICERIE
et/ou RESPONSABLE PRODUITS LAITIERS

- Poste régulier, 40 heures.
- Avantages sociaux milieu stimulant.
- Bonnes conditions.

Envoyez votre curriculum vitae au
Att.: M. Bouchard
14, rue Principale Nord
Windsor (Québec) J1S 2C2
Télécopieur : (819) 845-5551

G-spek

G-spek évolue dans le secteur de la bande d'étanchéité pour automobile depuis plus de six ans. Fière de son accréditation ISO/TS 16949 et ISO 9001, l'entreprise consolide son engagement qualité envers sa clientèle et poursuit sa progression vers de nouveaux marchés. Postes permanents, temps plein.

• POSTE DE JOURNALIER

Qualités et qualifications requises :

- savoir lire, écrire, compter;
- bonne dextérité, rapidité;
- bon jugement, autonomie;
- être capable de soulever une charge jusqu'à 25 lb.

• POSTE DE PRÉPOSÉ À L'INSPECTION

Qualités et qualifications requises :

- Français parlé et écrit;
- 5e secondaire;
- bon jugement, autonomie;
- bonne acuité visuelle;
- être capable de soulever une charge jusqu'à 25 lb.

La candidate ou le candidat pourrait être amené à travailler à différents endroits en Estrie.

- 35 h à 40 h semaine, quart de travail (jour, soir, nuit), prime de quart.
- Lieu de travail : Magog et l'Estrie.
- Avoir une automobile serait un atout.

Faites parvenir votre curriculum vitae au :

2050-A, boulevard Industriel
Magog (Québec) J1X 5T3
Téloc. : (819) 868-5108
administration@g-spek.com

sushi shop

Pour la succursale Sherbrooke Poste disponible temps plein

CUISINIER(E)S

Temps plein : (1 poste)

Qualités requises

- Expérience dans la restauration
- Bonne dextérité
- Aime travailler en équipe
- Personne soignée et dynamique
- Ponctuel
- Disponibilité jour, soir et fin de semaine

Faire parvenir curriculum vitae au :

366, rue Principale Ouest
Magog (Québec) J1X 2A9
Ou par télécopieur au : (319) 843-7566

Nouveau produit UNIQUE

Club Certificats-Cadeaux Prestige inc. recherche un agent indépendant capable de s'autogérer et prêt à mettre les efforts nécessaires au début pour développer Sherbrooke et les environs. Possibilité de 70 000 \$ et plus la première année.

- Formation complète
- Revenu immédiat intéressant
- Revenu résiduel important
- Rendez-vous fournis

Expérience d'un an en vente directe pour le même compagnie.

Si ce défi vous intéresse, veuillez me faire parvenir un bref curriculum vitae par courriel à g.picard@clubccp.com ou par télécopieur au (819) 562-7681.

150 PERSONNEL DEMANDE

RECHERCHE un GÉRANT
de fruits et légumes. Se présenter avec expérience. Se présenter avec cv au 1541 Durand, demandez Jean-Paul Beauvais 346-4859

POSEUR DE PNEUS temps plein. Avec ou sans expérience. Salaire selon expérience. Appelez pour rendez-vous: 832-3928

POSSIBILITÉ de CARRIÈRE

À la suite de promotions accordées à l'intérieur de la compagnie, nous avons 3 postes disponibles dans une agence locale d'une grande entreprise internationale. Si vous êtes sélectionné(e) nous offrons une formation en milieu de travail et des avantages sociaux. Possibilité d'une promotion dès la première année. Pour être accepté(e), nous demandons au moins un secondaire ou, une automobile et de bons antécédents.

Pour une entrevue confidentielle, faites parvenir votre cv par téléc. 868-2004

att. Marc Vachon

*** PRÉPOSÉ AUX BÉNÉFICIAIRES ***
à Martville, 30 min. de Sherb, temps partiel et plus, de 16 h à minuit. Formation sur place. 835-5355

*** RECHERCHE COMMIS ***
de bureau et soutien aux ventes, temps partiel avec poss. de temps plein, connaissances de la suite Office et aptitudes au service à la clientèle recherchés. Envoyez votre C.V. par courriel électronique à fonajngob@bell.ca ou par téléc. 819-563-7803

RECHERCHE DANSEURS NUS
pour hommes Jérôme 212-2211

RECHERCHE PERSONNES AVEC AMBITION
pour faire autant d'ARGENT qu'elles le veulent. Tél. 562-4708

SOUDEURS-MÉCANICIENS
T. plein lundi-vendredi de jour. exp. serait un atout. Salaire à discuter selon exp. TRANSPORT BESSETTE ET BOUDREAU Succursale de Compton Claude Laroche - 819-835-5701 Lundi au vendredi de 8h à 16h. Télécopieur: 819-835-5780

*** TECHNICIEN ***
en application d'antenne. Âge requis 28 ans et plus. Se présenter 1466 Denaud avec CV et ref.

TU AS PERDU TON EMPLOI?
Tu en cherches un meilleur ? 819-843-5042 ou www.creafp.org/info

VOUS AVEZ BESOIN d'un revenu supplémentaire? Nous recherchons des vendeurs à temps plein ou partiel. Étudiants bienvenus. Formation sera obligatoire. Contactez Pierre, 340-3118.

152 TRAVAIL DEMANDE

DAME D'EXPERIENCE
ferait ménage, maison privée, mi-riçieuse. Marlene 565-0528

162 ANIMAUX

AUBAINE!!! 2 chiots femelles Labrador noir de 5 mois et 2 femelles de 10 mois. 100\$/ch. Téléphone 819-888-2788

150 PERSONNEL DEMANDE

150 PERSONNEL DEMANDE

BOIS DE CHAUFFAGE (érable et mélèze, très sec, aussi 4 cordes de bouleau. Livré ou non. 849-4773.

BOIS DE CHAUFFAGE
90% érable, sec et semi-sec. 819-675-1657

BOIS FRANC SEC 80\$/cordon livrée (min. 4 cordes) ou 65\$/cordon non livrée. 450-532-3444

BOIS SEC D'ALLUMAGE 2275 rue Brûlée Ouest, Fleurimont. VAN ASTRO à vendre. 346-6331

212 EQUIPEMENTS DE FERME

REMORQUE A BOIS
articulée avec chargeuse et travail Magog M-140 2003. 12 500\$. Tél. 845-1945

214 EQUIPEMENTS DE RESTAURANT

FRIGO
2 portes stainless. Four à convection. Réchaud électrique. Vases, ect. 572-3197

215 EQUIPEMENTS DE COMMERCE

SYSTEME DE REFRIGERATION
pour bléssé 12 X 24, compresseur 1 PH - condensateur avec 3 fans. 1500\$. Tél. 819-875-3751

218 MACHINERIE ET OUTILLAGE

PLIEUSE A DOIGTS de 8 pi 16 gauges; plieuse de 8 pi 16 gauges; coupeuse en C 16 gauges 4 pi. 819-572-7541

220 MATERIEL DE CONSTRUCTION, RENOVATION

A VENDRE 21 trust cathédrale neuvs, pente 6/12, largeur 29 pi et 6 pi. Contactez Normand 876-2727, jour. 876-7205-3087

PLANCHERS DE BOIS FRANÇ
Toutes les essences, pi. flottants, escaliers rampes 1-800-453-2457

222 JARDINAGE, HAIES, PAYSAGEMENT

BERTHOL CROTEAU
1580 CHEMIN DUPESSIS
terreau horticoles, terre brune, sable, gravier, concassé, pierre, ponçeur, paillis. Chargement sur place. Livraison gratuite et grande quantité. Service de mini-excavatrice. 345-9490

GRANDIÈRE

EXIC. NORMAND BOUCHARD
Gravier 0.34 - Pierre nette
Terre noire et terre brune
Vente transport
Tél. 832-1096

244 DIVERS A VENDRE

15 PALETTE de bois 5 pi x 7 pi à donner. 819-562-5398

244 DIVERS A VENDRE

CHAUDIÈRES + COUVERCLES
Plusieurs formats, 18 chaque, 50 unités min. Tél. 564-7075

*** ÉPLUMEUSE DE POULES ***
telle à la main, fonctionne très bien. Bouteille de jardin moyenne, avec cage à poule et sacs de fond avec chaussettes. Tél. 566-1043

FOULOIR-EGRAPPOIR
Pressé à main, cône jante, 50 galons, support pour gazoil, valeur de 2000\$. Le tout 1100\$ net. Tél. 569-6476

PIERRES DE SILICE à murs et patio, à vendre en lot ou à l'unité. Tél. 562-3465

POUPEES DE PORCELAINE
Nouvelles de collection, bon prix. Visite sur rendez-vous 823-1945

*** QUADRIPOURTEUR VOITURE ÉLECT.**
pour parc, approvisionnement à marche. Pour est. ou dans résidence. Très peu utilisé, état neuf. Prix 1800\$. Tél. 562-4901

REMISE BX12, NEUVE
en vinyle, porte de 4 pi, 1400\$. livrée Sherbrooke. 569-4782, pag 348-3579

REMISE B'X'E'
avec planche, verres 5/8, 6 mois d'usage. Aubaine 850\$. 823-1013

TAPIS ROULANT PRO-FORM
M610, 2.5 h.p. comme neuf, 800\$. Tél. 819-562-4992

*** VENTE DE NEUS USAGÉS ***
25\$ chacun
845-4530

262 ASTROLOGIE

RÉVÉLATIONS
Astrologie Tarot
Lignes de la main et readings
Astro BF 563-3603

264 ESCORTES

1-204-212-0165

- 580-0456 -

FANTASIA
XXXXXXXXXXXX

24 h/24 h

000 COUPLES SHOW
NOS STARS & NOS NOUVELLES
Nadia 19 ans, beauté
Julie 23 ans, super poitrine
Lea 20 ans, jeune
Nina blonde, 24 ans, 34C (soir)
Michelle 19 ans, féminine 34B
Mimi 23 ans, noire 36D
et plusieurs autres
(aussi) HOMME POUR HOMME
Danny 23 ans, sensuel (9 p.)

580-0456

Engageons (18 ans et +)
CLIMATISÉ

1-204-212-0178

AU 7e CIEL

★★★★★

Les plus belles hôtesse
et le plus grand choix
pour vous satisfaire
Service discret et rapide
Pour que vos désirs
deviennent réalité!
CLIMATISATION

562-7785

ENGAGEONS
18 ANS ET + 24/24

1-204-324-0021

DOUCE EXTASE

NOUVELLES
DEMOISELLES ARRIVENT
DE L'ÉTRÉRIER
POUR VOUS MESSIEURS!
GRAND CHOIX D'HÔTESSES,
JEUNES FEMMES
SENSUELLES ET DESIRABLES
pour des MOMENTS DE
TENDRESSE et d'APAISEMENT
PEUT-ÊTRE VOUS RECEVOIR
DANS UN ENDOIT DISCRET
OU PEUVENT SE DÉPLACER

VOTRE PLAISIR EST NOTRE SATISFACTION.

Couples/show/duo
Hommes pour hommes

CLIMATISATION
ENGAGEONS

823-7432

1-819-348-2884

SEDUCTION

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

NOUVELLES DEMOISELLES
Service exceptionnel
Pour votre plaisir à faire le bon
choix, un seul endroit.
18 ans et plus. 24h/24h.

348-2884

ENGAGEONS

1-819-829-3017

DISCRETION

♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥

Nouvelles hôtesse
Séduisantes tendres-
châtaines

18 ans et +

Engageons
829-3017

SARAH, FEMME MATURE
Blonde. Tél. 565-2571

266 MESSAGES

19H à M à 11H P M 7 JRS/7
MLANIE ET SES NOUVELLES
AMIES VOUS RECEVOIENT
Tél. 823-2218

CLIMATISÉ

AHI MASSAGE, REIKU
Ton amie Jane B. 1.0 825-2835

*** BONJOUR JE M'APPELLE SHANA ***
Belle et sensuelle avec des attitudes gracieuses. Venez me voir le plaisir sera au menu. 50\$. 819-562-1501

*** EXPERIENCE UNIQUE ***
massage japonais énergique, artères. De 9h à 21h 348-0009

MASSAGE DE DÉTENTE
Du mardi au jeudi, jour et soir
Sylvie 563-6224

MASSAGE
Marie-Josée 565-3529

MASSAGE SUÉDOIS
et Californien. André 346-7765

MASSO GINETTE
Tél. 846-3907, ton. au web.

266 MASSAGES

MASSOTHÉRAPIE, RÉFLEXOLOGIE relaxation et regain d'énergie 866-2492

TU ES UNIQUE PENSE À TOI... Vue sur l'eau... Ligne 573-5297

VENEZ VOYAGER SUR LA VOIE LACTÉE... Lundi au vendredi de 10h à 19h 346-5760

304 COURS PRIVÉS FORMATION... AIDE AUX DEVOIRS... 819-566-8593

308 GARDERIES GARDIENNAGE... 1 PLACE / GARDERIE... 566-6740 / 574-9627

GARDERIE ENFANTS à votre domicile... 819-562-6999

GARDERIE OUVREMENT en janvier... 864-6304

GARDERIE DE DÉPANNAGE... P.E. ferme ou manque de place... 829-2017

GARDERIE FAMILIALE 0-5 ans... 829-0206

OFFRE SERVICE DE DINEUR pour enfants... 571-8997

OUVERTURE 26 SEPT. Places à 75... 565-4764

RECHERCHE GARDIENNE à mon domicile... 562-6473

ROCK FOREST gard. privée... 348-0054

310 TRAVAUX DOMESTIQUES... ENTRETIEN MÉNAGER... 348-1640

312 DÉNEIGEMENT... CONTRAT DE DÉNEIGEMENT... 571-8997

DÉNEIGEMENT EXPRESS... Service de déneigement... 578-5555

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS public aux propriétaires... 6 NOVEMBRE 2005

AVIS PUBLIC est, par la présente, donné par Claudette Cloutier... 6 NOVEMBRE 2005

1. avoir 18 ans le 6 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous... 2 octobre 2005;

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise... 2 octobre 2005;

1. avoir 18 ans le 5 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires... 2 octobre 2005;

5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous indiquée... 2 octobre 2005.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 2 octobre 2005... 2 octobre 2005

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection... 2 octobre 2005

Les demandes d'inscriptions et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Four toute information supplémentaire, communiquez avec la présidente d'élection.

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

CLAUDETTE CLOUTIER 101, ch. Victoria Ouest Scotstown (Québec) J0B 3B0 (819) 857-4965

Donné à Scotstown, le 26 septembre 2005.

Claudette Cloutier Présidente d'élection

*Le jour du scrutin

**Le 1er septembre de l'année d'élection régulière ou dans le cas d'une élection partielle, le jour où l'avis d'élection est donné

***Au plus tard, le 35e jour précédant le scrutin

312 DÉNEIGEMENT

EXCAVATION MRO... 571-6070

ROCK FOREST... 819-964-0972

SERVICE DE DÉNEIGEMENT... 822-2440

DÉNEIGEMENT TRANSPORT... 822-2440

DÉNEIGEMENT PRESTIGE... 679-8012

DÉNEIGEMENT M... 842-1960

318 PAYSAGISTES MONSIEUR CEDRE... 820-4381

320 SERVICES DIVERS... 565-4195

HOMME À TOUT FAIRE... 345-0044

MENUISERIE RENOVATION... 820-9662

MENUISERIE D'EXPERIENCE... 565-1495

Mini-Excavation Martin Roussel... 432-2400

320 SERVICES DIVERS

RESTAURATION DE BÉTON... 523-1421

SPECIAL D'AUTOMNE... 566-8196

VOUS AVEZ BESOIN D'UN SERVICE TELEPHONIQUE RESIDENTIEL?... 822-3854

330 HYPOTHEQUES... 919-946-9796

332 ARGENT A PRETER... 655-0284

336 OCCASION D'AFFAIRES... 822-3545

PRETS ET SUBVENTIONS DES GOUVERNEMENTS... 950-417-2992

RTES DE DISTRIBUTRICE... 514-605-0078

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS public ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE

DÉROGATION MINEURE 316 À 324, RUE BALL

À TOUS LES INTÉRESSÉS,

PRENEZ AVIS qu'à la séance du Conseil de l'arrondissement du Mont-Bellevue... 13 octobre 2005

Yves Dodier, Secrétaire du Conseil de l'arrondissement du Mont-Bellevue

1. avoir 18 ans le 6 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous... 2 octobre 2005;

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise... 2 octobre 2005;

1. avoir 18 ans le 5 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires... 2 octobre 2005;

5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous indiquée... 2 octobre 2005.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 2 octobre 2005... 2 octobre 2005

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection... 2 octobre 2005

Les demandes d'inscriptions et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Four toute information supplémentaire, communiquez avec la présidente d'élection.

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

CLAUDETTE CLOUTIER 101, ch. Victoria Ouest Scotstown (Québec) J0B 3B0 (819) 857-4965

Donné à Scotstown, le 26 septembre 2005.

Claudette Cloutier Présidente d'élection

*Le jour du scrutin

**Le 1er septembre de l'année d'élection régulière ou dans le cas d'une élection partielle, le jour où l'avis d'élection est donné

***Au plus tard, le 35e jour précédant le scrutin

330 COMPTABILITÉ IMPÔTS

POUR PETITE ENTREPRISE... 564-5060

352 SOINS THÉRAPEUTIQUES MASSOTHÉRAPIE... 864-9098

CLINIQUE D'ORTHOTHÉRAPIE... 829-4112

MASSAGE DE DÉTENTE... 864-9098

PRATICIEN EN MASSOTHÉRAPIE... 829-4112

SUÉDOIS, POUR DOULEUR ou détente... 829-4112

336 OCCASION D'AFFAIRES... 822-3545

PRETS ET SUBVENTIONS DES GOUVERNEMENTS... 950-417-2992

RTES DE DISTRIBUTRICE... 514-605-0078

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS public ARRONDISSEMENT DU MONT-BELLEVUE

DÉROGATION MINEURE 866, rue Arsenaud

À TOUS LES INTÉRESSÉS,

PRENEZ AVIS qu'à la séance du Conseil de l'arrondissement du Mont-Bellevue... 13 octobre 2005

Yves Dodier, Secrétaire du Conseil de l'arrondissement du Mont-Bellevue

1. avoir 18 ans le 6 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être propriétaire unique d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse indiquée ci-dessous... 2 octobre 2005;

ET

aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise... 2 octobre 2005;

1. avoir 18 ans le 5 novembre 2005;

2. être une personne physique, de citoyenneté canadienne... 2 octobre 2005;

3. être copropriétaire indivis d'un immeuble ou occupant unique... 2 octobre 2005;

4. avoir été désigné au moyen d'une procuration signée par la majorité des copropriétaires... 2 octobre 2005;

5. avoir transmis à la municipalité, à l'adresse ci-dessous indiquée... 2 octobre 2005.

PRENEZ NOTE que la demande d'inscription ou la procuration transmise après le 2 octobre 2005... 2 octobre 2005

Un modèle de formulaire de demande d'inscription ou de procuration est disponible au bureau de la présidente d'élection... 2 octobre 2005

Les demandes d'inscriptions et les procurations prennent effet lors de leur réception et demeurent valides tant qu'elles ne sont pas retirées ou remplacées.

Four toute information supplémentaire, communiquez avec la présidente d'élection.

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION

CLAUDETTE CLOUTIER 101, ch. Victoria Ouest Scotstown (Québec) J0B 3B0 (819) 857-4965

Donné à Scotstown, le 26 septembre 2005.

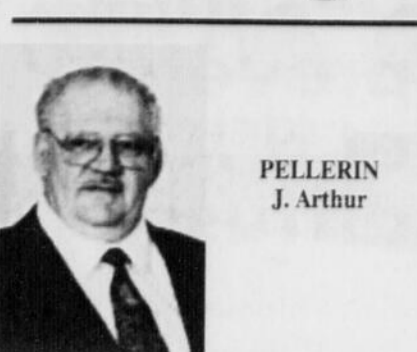
Claudette Cloutier Présidente d'élection

*Le jour du scrutin

**Le 1er septembre de l'année d'élection régulière ou dans le cas d'une élection partielle, le jour où l'avis d'élection est donné

***Au plus tard, le 35e jour précédant le scrutin

Nécrologie



PELLERIN J. Arthur

Au foyer des Saints-Anges de Ham-Nord, le 26 septembre 2005, est décédé à l'âge de 84 ans, M. J. Arthur Pellerin, époux de feu Simone Larivière, domicilié à Victoriaville.

La famille a confié les funérailles et vous accueillera au:

Salon funéraire Louis Bergeron inc. 620, boul. Bois-Francis sud, Victoriaville

Heures de visite: MERCREDI le 28 septembre 2005 de 14 h à 16 h 30 et en soirée de 19 h à 22 h, ainsi que le jour des funérailles à partir de midi.

M. J. Arthur Pellerin laisse dans le deuil, ses enfants: Lucie Pellerin (Luc Pépin), Victoriaville; Roger Pellerin (Louise Gagnon), St-Valère; Yoland Pellerin (Huguette Lachance), Victoriaville; Denise Pellerin (Marie Chouinard), Montréal; France-Hélène Pellerin (Jean-Yves Beaudoin), Ham-Nord. Il était aussi le père de feu Florent Pellerin. Il laisse également dans le deuil son frère Archelais Pellerin (feu Thérèse Larivière); sa sœur Marcelle Pellerin (Raymond McDuiff); sa belle-sœur Rachel Larivière Carrier; ses petits-enfants; ses arrière-petits-enfants; et plusieurs autres parents et amis.

La famille tient à remercier le personnel du Foyer des Saints-Anges de Ham-Nord et du CSLC Suzor-Côté pour l'attention et les bons soins prodigués à monsieur J. Arthur Pellerin.

Pour souligner votre sympathie, la famille appréciera des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER dont les formulaires seront disponibles au bureau du salon funéraire.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle), feu Marie-Louise (feu Madeleine Bernard), feu Yvette (feu Lionel Poiré), feu Annette (feu Henri Perreault), feu Guy (Gaby Laplante) et le beau-frère de feu Luce Bizier (feu Azade Noël) et de feu Maurice Bizier (feu Marguerite Roy). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CENTRE HOSPITALIER RÉGION AMIANTE, 1717, rue Notre-Dame Est, Thetford Mines, Qc. G6G 2V4, seraient grandement appréciés.

RESIDENCE FUNÉRAIRE GAMAÇHE ET NADEAU LTÉE 590, rue St-Alphonse Sud Thetford Mines

J-Claude Gamache, directeur François Gamache, directeur gamachenadeau@hotmail.com

Heures d'accueil: JEUDI le 28 septembre 2005 de 19 h à 22 h et le jour des funérailles à compter de 10 h. Le service religieux sera célébré VENDREDI le 30 septembre 2005 à 13 h 30 en l'église St-Alphonse de Thetford Mines. Inhumation au cimetière paroissial.

Monsieur Conrad Lafontaine laisse dans le deuil son frère Gérard (Louise Gagnon) et sa sœur Monique (Walter Riese). Ses beaux-frères et belles-sœurs Marcelle Bizier (feu Thomas Lessard), Gérard Bizier (Rita Desrochers), Clément Bizier (Gisèle Bernard) et Denise Bizier (Denis Poulin). Il était aussi le frère de feu Jean-Paul (feu Marie-Anne Rousseau), feu Jean-Marc (feu Claire Loiselle

Nécrologie



GRENIER
Renaud

Au C.S.S.S. Coaticook, le 26 septembre 2005, est décédé M. Renaud Grenier à l'âge de 82 ans, époux de feu Rachel Gagné en premières noces et de Madeleine Beaudoin en secondes noces, demeurant à Coaticook. M. Grenier repose à la:

Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Stéphane Charron, président
Claude Charron, directeur
info@charronetfils.com
www.charronetfils.com

Heures de visite : le MERCREDI 28 septembre 2005 de 14h à 16h et de 19h à 21h, ainsi que le jour des funérailles, dès 9h, jusqu'au départ du salon à 10h40. Les funérailles auront lieu le JEUDI 29 septembre 2005 à 11h en l'église St-Jean l'Évangéliste. Inhumation au cimetière St-Edmond.

Outre son épouse Madeleine Beaudoin, M. Renaud Grenier laisse dans le deuil ses enfants : Robert (Aline), Michel (Mireille), Claudette (Marcel) et Carmen (Jacques). Ses petits-enfants : Ghyslain (Caroline), Rémi, Annie (Sébastien), Karine (Sébastien), Martin, Manon (Claude), Mario (Nadia), Mélanie (Steve), Danick (Mélanie), Mathieu et Simon. Ses arrière-petits-enfants : Sasha, Yannick, Cynthia, Sabrina, Stéphanie, Jessica, Gabriel, Kim et Cédric. Ses sœurs : Lucille (feu Albert Lapointe), Claire (feu Cyrien Lebel), Dorothee (Fernand Gagné). Les enfants de son épouse : Nicole, Suzan, André (Odette), Lucille (Claude), Denise, Roger, Jean-Noël, Normand (Christine). La mère de son épouse : Bernadette Beaudoin Patry. Ses beaux-frères et belles-sœurs : Thérèse (Marcel), Benoît, Aurèle (Gisèle), Paul (Aline), Louis (Françoise), Luc (Jeannine), Emile, Grégoire (Danielle), Fernand (Hélène), Antonio (Denise), Claude (Claudette), Guy, Laurette (André), Fernand (Youville), Réal (Jeannine), Constance (Viateur), Gertrude (Marc), Laurent (Lucille) et Gaston (Claire). Il était aussi le frère de feu Rodolphe (feu Marjorie Hyatt), de feu Jeanne (feu Gérard Goulet), de feu Raymond (Thérèse Lapointe) et de son beau-frère de feu Gérard (Thérèse) et de feu Jean-Guy. Monsieur Renaud Grenier laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



DEMERS
Simone
(Grenier)

À Magog, le 24 septembre 2005, est décédée à l'âge de 87 ans, Madame Simone Grenier, épouse de Lionel Demers, demeurant à Magog.

La crémation a été confiée à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jean-Pierre Morin, directeur
Courriel: ledoux@netrevolution.com

Une cérémonie privée aura lieu à une date ultérieure.

Madame Simone Grenier Demers laisse dans le deuil ses enfants Ghislaine (Adrien), Denise (Denis), Yvon (Hélène), Paul, André (France); son frère Henri; ses sœurs Jeanne, Cécile, Yvette et Irène; sa belle-sœur Yvette Leroux; ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Un gros merci au personnel du Foyer Sacré Cœur de Magog pour les bons soins prodigués à madame Simone Grenier Demers.



FORTIN
Alyre
1914 - 2005

Au C.S.S.S. du Granit, le 25 septembre 2005 est décédé monsieur Alyre Fortin à l'âge de 91 ans, époux de feu Béatrice Guérin, demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Fortin repose au:

Centre funéraire Jacques & fils inc.
3800, Québec Central, Lac-Mégantic, Qc
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire.qc.ca

Heure de visites: VENDREDI le 30 septembre 2005 de 19h à 22h, ainsi que le jour des funérailles, de 10h jusqu'au départ du salon à 13h15. Funérailles, SAMEDI le 1 octobre 2005 à 13h30 en l'église Ste-Agnès. Inhumation au cimetière St-Charles de Québec.

Monsieur Alyre Fortin laisse dans le deuil son fils Claude (Ruth Poulin), St-Christophe-d'Arthabaska; ses petits-enfants Etienne, Sarah et Jothan. Son arrière-petite-fille Zoély. Son frère Joseph Fortin et sa sœur Fernande Fortin. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.

En guise de sympathie, des dons à la FONDATION CARREFOUR SANTE GRANIT, LAC-MÉGANTIC, 3589, rue Laval, Lac-Mégantic, Qc. G6B 2C5, seraient grandement appréciés.



ROY
Marguerite
(Demers)
1915-2005

Au CHSLD St-Jude, le 24 septembre 2005 est décédée à l'âge de 90 ans, Mme Marguerite Demers épouse de René Roy demeurant à Laval.

Madame Demers Roy repose au:

Complexe funéraire Magnus Poirier inc.
222, boul. des Laurentides, Laval, Qc
Tél.: 514-727-2847 Téléc.: 514-727-2804

La famille vous accueillera le JEUDI le 29 septembre 2005 de 19h à 22h, le VENDREDI 30 septembre 2005 de 14h à 17h et de 19h à 22h, le jour des funérailles à compter de 12h jusqu'au départ du salon. Les funérailles seront célébrées le SAMEDI 1er octobre 2005 à 14h en l'église St-Maurice de Duvernay (1961 jury, Laval) et de là au cimetière St-Vincent de Paul.

Outre son époux, Mme Marguerite Demers Roy laisse dans le deuil ses sœurs Jeanne (feu Rémi Léonard), Madeleine (Robert Boissel), Sr Juliette p.s.s.f., Lucienne (André Bruyère), Rose-Aimée (Armand Frament), Thérèse (feu Lucien Morin). Ses beaux-frères et belles-sœurs : Jean-Paul (Colette Dugal), Sr. Céline p.m., Doris, Michel (feu Louise Demers) (Lucette Audet), plusieurs neveux et nièces, ainsi que de nombreux autres parents et amis (es). Des dons à la SOCIÉTÉ ALZHEIMER, ou des dons pour des messes adressées à Mgr. Reynald Rouleau o.m. seraient appréciés.

À toutes les personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères condoléances

Des images sordides provenant d'Irak et d'Afghanistan diffusées sur Internet

Marc Thibodeau
MONTREAL

Un site Internet floridien diffuse depuis plusieurs mois de sordides photos de ressortissants afghans et irakiens morts qui sont fournies, au dire du propriétaire, par des soldats américains en mission dans ces pays.

Les plus sanglantes sont réunies dans une section spéciale du site et affichées avec les commentaires moqueurs des personnes qui les ont transmises, généralement identifiées par des noms de code.

L'une des photos, intitulée «Irakien cuit», montre un groupe de soldats souriant au-dessus d'un cadavre carbonisé. Une autre, intitulée «Ce à quoi devrait ressembler tout Irakien», montre un homme dont la cervelle et les entrailles s'étaient sur le sol. Un autre contributeur au site envoie une série de photos où apparaissent des corps évanoués et des membres sanglants en précisant qu'il s'agit «d'insurgés partis s'expliquer avec Allah».

Le propriétaire du site, Chris Wilson, joint hier à Lakeland, en Floride, à indiqué que l'idée de solliciter des photos de soldats lui était venue il y a un an après que plusieurs d'entre eux se furent plaints de ne pouvoir accéder facilement aux photos pornographiques normalement proposées.

«Beaucoup d'entre eux avaient du mal à payer avec leur carte de crédit... L'idée de leur donner l'accès gratuit au site en échange de photos, c'était en quelque sorte une façon de soutenir les troupes à l'étranger», explique l'entrepreneur de 27 ans, qui ne s'attendait pas initialement à recevoir des images de personnes tuées lors des combats.

Même s'il convient que l'authenticité des photos reçues et le contexte dans lequel elles ont été prises est difficilement vérifiable, M. Wilson se dit convaincu qu'il s'agit de précieux documents montrant la «réalité de la guerre».

«Ça donne un aperçu de la vie en Irak du point de vue des soldats. Les photos vont de leur caméra à notre site, sans aucune filtre», indique le jeune homme, qui ne pense pas contrevenir à la loi en diffusant de telles images.

Il est cependant moins affirmatif lorsqu'on lui demande s'il est légal pour des

soldats de collaborer à une telle initiative. «Je ne connais pas les règles de l'armée. Mais je sais que les soldats prennent des dispositions particulières pour être sûrs de ne pas avoir d'ennuis. Ils n'utilisent pas les ordinateurs de l'armée», indique M. Wilson, qui fait peu de cas des commentaires ironiques joints aux photos.

«Les policiers qui arrivent sur une scène de crime et les chirurgiens en salle d'opération font la même chose. La seule différence, c'est que leurs commentaires ne sont pas diffusés en public», dit-il.

Le Pentagone a déjà eu maille à partir avec l'entrepreneur par le passé parce qu'il a diffusé en ligne des photos de soldats nus, posant parfois avec des armes. «Ils ont bloqué l'accès au site sur les ordinateurs de l'armée, mais le nombre de visiteurs a quand même sensiblement augmenté par la suite», note M. Wilson. Il affirme que le site reçoit 100 000 visiteurs par jour.

Le Pentagone au courant

Un porte-parole du Pentagone, le lieutenant-colonel Barry Venable, qui se disait au courant de l'existence du site, a indiqué hier que «la glorification ou l'exploitation de photos de victimes de combats va à l'encontre de l'entraînement et des valeurs de l'armée américaine» et est jugée «inappropriée» par les conventions de Genève.

Celles-ci précisent notamment que les dépouilles de personnes tuées lors d'hostilités «doivent être respectées».

Tout soldat qui produit une photo obtenue dans le cadre d'une opération militaire ne peut la faire diffuser sans autorisation de ses supérieurs, ajoute le porte-parole. «Dans le cas des photos dont vous parlez, je suis certain qu'il n'y a pas eu d'autorisations», a indiqué M. Venable, tout en mettant en doute la crédibilité du site.

Selon lui, la multiplication de caméras sur le terrain et la facilité avec laquelle les images obtenues peuvent être transmises crée une «situation émergente» qui augmente les risques de dérapage.

M. Venable a ajouté qu'il n'y avait pas à sa connaissance d'enquête en cours au sujet de ces photos même si un autre porte-parole, cité par une publication en ligne, affirme que des vérifications sont en cours en Irak.



Le ministre du Commerce international Jim Peterson a signifié hier à l'ambassadeur américain que le Canada n'entendait pas relancer la négociation pour une nouvelle entente sur le bois d'oeuvre. Sur la photo, des planches de cèdre sont empilées dans la cour d'une scierie en Colombie-Britannique.

Boisclair chahuté par des anarchistes

Lia Lévesque (PC)
MONTREAL

Venu s'adresser à des étudiants du Collège de Maisonneuve, hier à Montréal, André Boisclair a été confronté à une poignée d'anarchistes qui s'étaient mêlés à l'assemblée d'étudiants et qui l'ont interrompu tout au long de son allocution.

M. Boisclair s'est toutefois fort bien tiré d'affaire, malgré le chahut constant, voire les insultes. Il a même réussi à récupérer la contestation en invitant les protestataires au respect mutuel, en invoquant la démocratie et le droit de parole de chacun et en acceptant de répondre à leurs questions au microphone.

Son attitude lui a valu des applaudissements nourris à plusieurs reprises, au point où la foule de plus de 400 étudiants s'est retournée contre la poignée d'anarchistes, les chahutant à leur tour, leur demandant de quitter la salle s'ils n'étaient pas intéressés à l'écouter parler.

Dans son allocution et dans ses réponses aux questions qui ont suivi, M. Boisclair s'est dit prêt à insérer des éléments de proportionnalité dans le mode de scrutin, lorsque le Québec sera souverain.

Il s'est aussi dit prêt à ouvrir un large débat social sur la gratuité scolaire afin que les coûts et les bénéfices pour la société et les étudiants soient soupesés en même temps.

Interrogé par un étudiant qui voulait savoir «en quoi la souveraineté amènerait une plus grande démocratie?», M. Boisclair a répondu qu'un Québec souverain serait plus démocratique parce que ses élus seraient davantage imputables devant l'électorat, prenant eux-mêmes toutes les décisions touchant le Québec et ne pouvant plus prétendre «la faute à Ottawa» lorsque quelque chose ne fonctionne pas bien.

Interrogé sur la façon de relever le très faible taux de natalité au Québec, M. Boisclair a dit miser sur des mesures de conciliation travail-famille et sur la création d'emplois de qualité, stables avec une certaine sécurité d'emploi.

Par ailleurs, lors d'un point de presse, M. Boisclair a été appelé à commenter les déclarations du chef démissionnaire Bernard Landry à Radio-Canada, qui a parlé d'imposture si un référendum n'était pas rapidement déclenché après une éventuelle élection gagnée par le Parti québécois.

«Il y aura un référendum qui se fera le plus rapidement possible à l'intérieur d'un premier mandat. Je ne suis pas venu en politique pour gouverner la province de Québec; je suis revenu en politique pour faire en sorte que les Québécois et les Québécoises puissent le plus rapidement possible se donner l'entière responsabilité de leur développement», a-t-il répliqué.

M. Boisclair a refusé d'être plus précis en matière d'échéancier référendaire.

Le Canada refuse de reprendre les négociations sur le bois d'oeuvre

Presse Canadienne
OTTAWA

Le ministre du Commerce international Jim Peterson a signifié hier à l'ambassadeur américain que le Canada n'entendait pas pour l'instant relancer la négociation pour une nouvelle entente sur le bois d'oeuvre.

«Nous avons toujours dit que nous voulions une solution durable mais que nous ne retournerions à la table de négociation que dans l'intérêt des Canadiens», a déclaré M. Peterson après un entretien de 40 minutes avec l'ambassadeur David Wilkins. M. Wilkins, un politicien de Caroline du Sud, n'est en poste que depuis juin dernier.

«Je n'ai pas l'impression que l'intérêt des Canadiens serait bien servi actuellement», a déclaré M. Peterson. Mais nous allons quand même étudier toutes les options possibles comme les tribunaux, des mesures de représailles ou des représentations de haut niveau.»

«Je crois que les Canadiens ont démontré leur fermeté quant à leur intention de voir l'Accord de libre-échange nord-américain respecté (ALENA)», a poursuivi le ministre.

Le Canada a annulé la dernière ronde de négociations le mois dernier après que les États-Unis ont refusé de se plier au jugement d'un tribunal de l'ALENA en faveur du Canada sur la question du bois d'oeuvre. La déception a été d'autant

plus grande que les négociateurs canadiens s'attendaient à ce que les autorités américaines abolissent les restrictions sur les importations de bois d'oeuvre canadien et remettent les 5 milliards \$ retenus jusqu'à maintenant en frais de douanes.

Pour leur part, les Américains, qui ont obtenu par la suite un jugement favorable de l'Organisation mondiale du commerce, soutiennent que les jugements des tribunaux de l'ALENA n'ont aucun effet rétroactif.

«Autrement dit, même si on gagne, on perd notre argent et les intérêts accumulés», a déclaré hier M. Peterson, et j'ai expliqué (à l'ambassadeur) que cette position était inacceptable pour les Canadiens.»

M. Wilkins a déclaré pour sa part que sa rencontre avec le ministre canadien avait été cordiale mais que la question devait être réglée par la négociation.

Les États-Unis se retrouvent actuellement dans une situation délicate dans leur conflit sur le bois d'oeuvre canadien. Un énorme effort de reconstruction devra être déployé au cours des prochaines années pour réparer les dégâts causés par l'ouragan Katrina notamment à La Nouvelle-Orléans et ils auront besoin du bois d'oeuvre canadien pour y arriver.

Selon des rumeurs, Washington envisagerait d'éliminer les lourds tarifs sur les importations de bois d'oeuvre canadien pour aider à la reconstruction et relancer les négociations en vue d'une entente sur ce dossier.

CARNET COMMUNAUTAIRE

Votre message doit donner simplement le nom de l'organisme, l'activité, le date, l'heure, l'endroit et les raisons avec une référence téléphonique pour les lecteurs.
Achetez par e-mail à : redaction@tribune.qc.ca ou par téléphone au 564-8098

Méditation

La prochaine rencontre du Groupe de méditation chrétienne aura lieu le 29 septembre, à 19 h 30, 1021 rue du Conseil, à Sherbrooke. Un temps de silence pour goûter à la paix, à l'amour et à la joie. Inf.: 566-7734.

Triduum eucharistique

Du 30 septembre à partir de 19 h jusqu'au 2 octobre, 18 h, la Cathédrale Saint-Michel de Sherbrooke sera ouverte jour et nuit pour l'adoration devant le Saint-Sacrement. Adoration, prédication, messe, musique se succéderont. Inf.: 563-9934 poste 209.

«Matinées-Nature»

Charmes, en partenariat avec le Club 4H, offrira aux jeunes 9-12 ans de nouvelles expériences automnales débutant le 1er octobre, de 10 h à 12 h, à la Maison de l'eau du parc Lucien-Blanchard, et ce aux deux semaines. Thème abordé le 1er octobre: «Les parties de l'arbre et comment les identifier?».

Présentation de voyage

Le Poste Pionnier Les Sentinelles (scouts) de Rock Forest a effectué un voyage de 18 jours au Pérou pour découvrir mais aussi aider de façon humanitaire dans un bidonville, à Lima. Le Poste Pionnier invite jeunes et adultes à vivre cette expérience alors qu'il présentera son voyage le 1er octobre, de 19 à 21 h, au Centre communautaire de Rock Forest. Film, diaporama, expositions de photographies... Inf.: Nicolas Gauvin au 348-1247.

Aide aux personnes handicapées

La Maison Caméléon de l'Estrie recherche une personnes pour travailler pour son service de surveillance après l'école avec des personnes handicapées. Du lundi au vendredi, de 15 h à 18 h, on compose le 562-6881.

Fibromyalgie

L'Association de la fibromyalgie de l'Estrie invite la population ainsi que toutes les personnes touchées par la FM à venir visiter ses locaux et à prendre connaissance de ses activités lors des portes ouvertes, le 1er octobre, de 10 h à 15 h, 1335 rue King Ouest, bureau 230.

Choeur grégorien

Le choeur grégorien de Sherbrooke invite les personnes intéressées par ce grand art à venir l'entendre à la messe, le 1er octobre, à 16 h, à l'église Immaculée-Conception, 1085 Alexandre, à Sherbrooke.

Pèlerins de Saint-Jacques

Sherbrooke recevra les pèlerins et amis de Saint-Jacques de Compostelle, et toutes les personnes intéressées par le pèlerinage, les 1er et 2 octobre, au Séminaire de Sherbrooke. Nombreuses activités prévues. Inscription obligatoire pour les activités. On peut obtenir renseignements et formulaires en consultant le site internet de l'Association www.duquebecacompostelle.org/ ou en composant le 819-837-2572.

Souper paroissial

La paroisse Notre-Dame-du-St-Rosaire de Sawyerville tiendra son souper paroissial le 1er octobre, débutant par une célébration eucharistique à 16 h, suivi du souper à 16 h 30, au sous-sol de l'église et d'une soirée dansante.

S'amuser en famille

Naissance Renaissance Estrie invite les parents et leurs enfants à participer aux activités Samediverti. Prochaine activité: La Forêt verte, le 1er octobre, de 10 h à 11 h, route 143, à Waterville. On doit s'inscrire au 569-3119.

Vente de garage

L'Affaires Notre-Dame-de-l'Assomption de Sherbrooke invite les gens à sa super vente de garage annuelle et aussi de pâtisseries, le 2 octobre, de 8 h 30 à 15 h 30, au sous-sol de l'église, 601 rue St-Michel. Ceux qui ont des articles de toutes sortes à donner sont invités à venir les porter, la veille, le 1er octobre, de 17 h à 20 h, au sous-sol de l'église.

Danse

Il y aura danse à l'unité 318 de l'ANAF, 300 rue S. Francis, à Lennoxville, le 1er octobre, de 21 h à 01 h. Musique assurée par Buck Sayers.



Votre
**MARCHAND-CONSEIL
UNIPNEU**

**En octobre,
c'est le meilleur temps pour installer
vos pneus d'hiver.**

*** Réservez les avant le 10 octobre
et nous paierons la taxe de
recyclage.**

*** Faites les installer avant le
22 octobre et obtenez
gratuitement l'entreposage de
vos pneus ou une caisse
de lave-glace.**

IRELLI
WINTER CARVING



PRIX DE LIQUIDATION



IRELLI
WINTER 190 SNOWSPORT
185/65R14 87,95 \$
205/60R15 99,95 \$



IRELLI
WINTER ICE CONTROL
175/70R13 69,95 \$



PNEUS REMOULÉS

À partir de
39⁹⁵



ROUES D'ACIER

À partir de
39⁹⁵

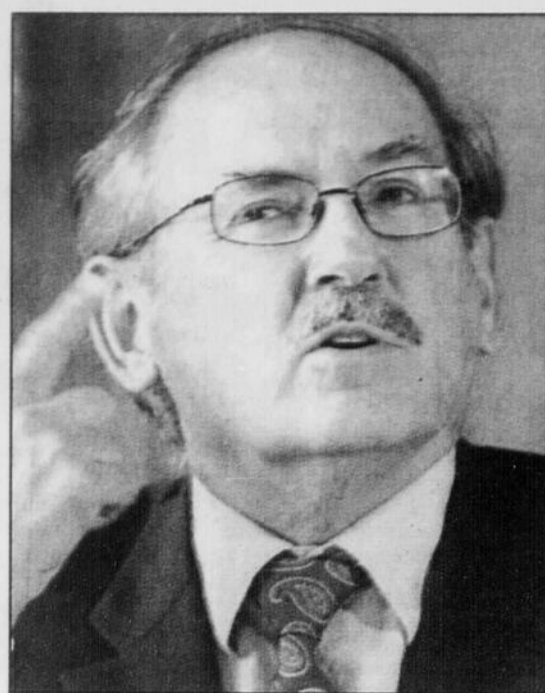


Relais
PNEUS & MÉCANIQUE

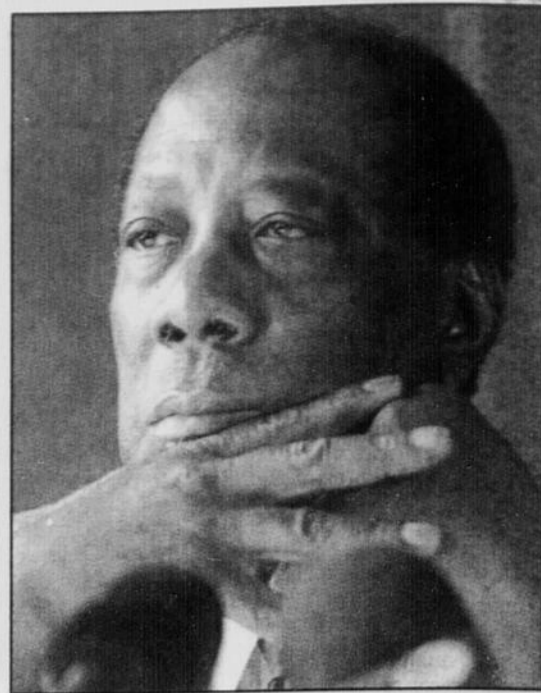
SHERBROOKE
4255, boul. Bourque
566-7722

Succursale dans l'Est
1091, 13^e Avenue Nord
Fleurimont
565-2111

www.lerelais.ca



La Presse, Martin Chamberland
Jean Dorion, de la Société Saint-Jean-Baptiste



La Presse, Martin Chamberland
Dan Philip, de la Ligue des Noirs du Québec

Le Doc Mailloux blâmé pour ses propos sur les Noirs

Philippe Mercure
MONTREAL

Après les propos acerbes de Mitsou et le regard hostile de Dan Bigras, le psychiatre Pierre Mailloux doit maintenant affronter la Ligue des Noirs du Québec et la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal. Les deux organismes porteront plainte conjointement auprès du CRTC et du Collège des médecins concernant les propos tenus à l'émission Tout le monde en parle de Radio-Canada.

Le Doc Mailloux y a affirmé dimanche soir que les Noirs et les Américains ont un quotient intellectuel inférieur à celui des Blancs. Il a aussi soutenu que les Noirs d'Amérique souffrent d'un léger désavantage intellectuel à cause de la «sélection artificielle» créée par l'esclavage. Pierre Mailloux avait fait des affirmations semblables il y a deux ans à l'émission de Paul Arcand sur les ondes de CKAC. Le CRTC avait jugé ces propos «dénigrants, insultants et offensants» et contraire à ses règlements.

Curieusement, c'est le président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Montréal, Jean Dorion, qui a contacté le président de la Ligue des Noirs du Québec, Dan Philip, pour lui proposer de porter plainte. «Il m'a semblé qu'il serait particulièrement efficace qu'une association qu'on associe généralement à la majorité se joigne à cette dénonciation», a expliqué M. Dorion hier.

M. Philip et M. Dorion n'ont pas été en mesure de spécifier s'ils exigeaient un retrait des ondes de M. Mailloux ou sa radiation par le Collège des médecins. «Nous avons voulu réagir rapidement, et soyez assurés que nous examinerons tous les aspects de la question», a dit hier Jean Dorion, qui a dit ne pas exclure des poursuites devant les tribunaux.

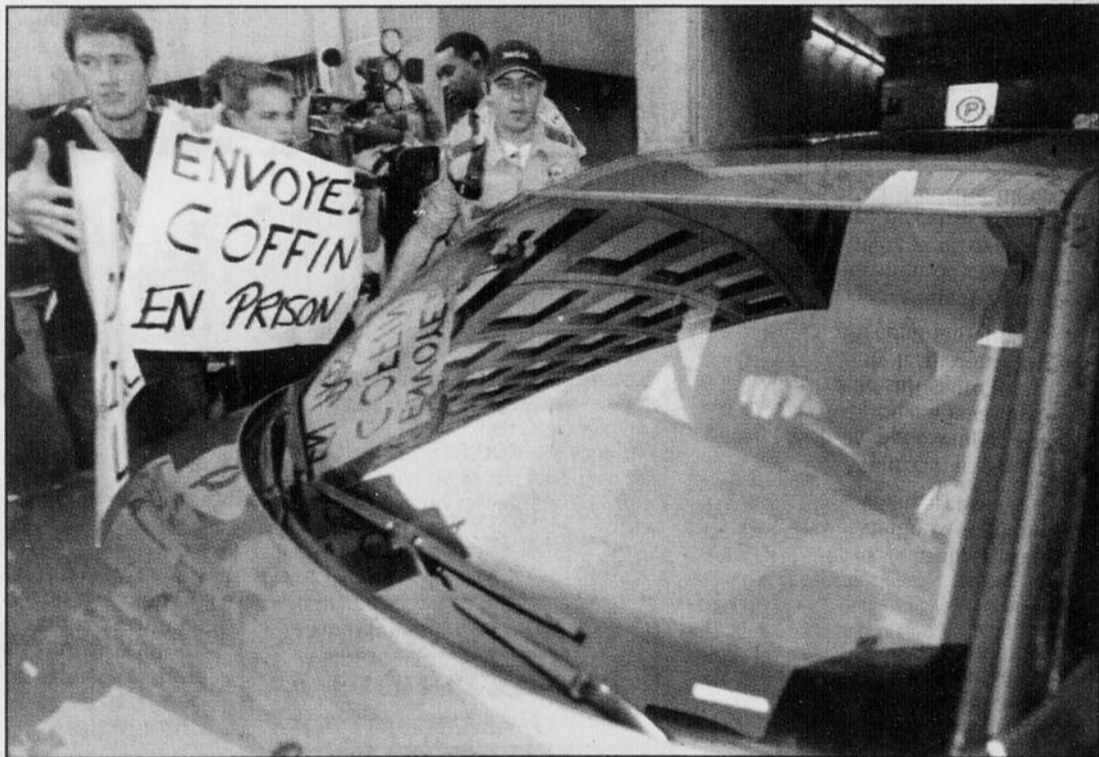
«Dangereux»

M. Philip a affirmé qu'on ne pouvait se contenter de considérer le docteur Mailloux «comme un clown», car il tient des propos «dangereux».

«Si un seul enfant noir à Montréal arrive à penser que ses difficultés scolaires, par exemple, sont le résultat d'une infériorité innée, liée à la couleur de sa peau, c'est déjà une tragédie suffisante pour que nous dénoncions publiquement le discours de M. Mailloux», peut-on lire dans le communiqué.

L'animateur Guy A. Lepage a quant à lui confié qu'il n'avait jamais été question de censurer au montage les propos de son invité controversé. «Ça a été dit en toute connaissance de cause sur un plateau d'adultes consentants», a-t-il justifié hier à La Presse.

La direction de CKAC, où le docteur Mailloux anime une émission quotidienne, a fait le point hier après-midi avec son animateur. Aucune sanction n'a été prise contre M. Mailloux, qui clarifiera ses propos ce matin à 7 h à l'émission de Mario Langlois. (La Presse)



Des manifestants ont rappelé ce qu'ils pensaient du sort que méritait Paul Coffin pour sa fraude de 1,5 million \$, lorsque le publicitaire a quitté l'Université McGill, hier à Montréal.

Coffin exprime ses regrets et sa honte devant les étudiants

Nicolas Saint-Pierre
MONTREAL

Après avoir fraudé le gouvernement fédéral de 1,5 million dans le cadre du scandale des commandites, le publicitaire Paul Coffin a entrepris hier une tournée universitaire afin d'inciter les futures gens d'affaires à la droiture. Premier arrêt: l'école de gestion de l'Université McGill où M. Coffin a pris la parole devant 180 étudiants de première année.

Le 19 septembre dernier, le président de Communication Coffin a été condamné à une peine d'emprisonnement de deux ans moins un jour à purger dans la communauté. La cour a aussi exigé de lui qu'il prononce une série de conférences sur l'éthique en affaires.

C'est encadré de gardes du corps que M. Coffin est arrivé à l'Université McGill peu avant 16 h hier après-midi. Une poignée de manifestants l'y attendaient de pied ferme. «Les vrais profs n'ont pas à respecter de couvre-feu!», «Envoyez Coffin en prison», pouvait-on lire sur leurs pancartes. «Quelqu'un comme Paul Coffin ne devrait pas être dans nos écoles, mais derrière les barreaux», a lancé Paul Beaudry, un étudiant de l'Université de Montréal qui a séché ses cours pour aller manifester.

Selon Kristine Greenaway, porte-parole de l'Université McGill, l'institution a accepté d'accueillir M.

Coffin entre ses murs parce que les gestes qu'il a posés représentent, pour les étudiants, «une étude de cas pertinente».

Crédible?

Pendant 40 minutes environ et derrière des portes closes, M. Coffin a décrit ses premiers pas dans le monde des affaires. Il a aussi raconté comment il s'est laissé emporter par son «appétit pour l'argent».

«Il n'a pas cessé de mentionner qu'il regrettait ce qu'il avait fait et qu'il avait honte», a rapporté Peter Newhook, étudiant de première année, juste après la conférence. Malgré tout, M. Newhook ne cachait pas son scepticisme. «Il avait l'air sincère, mais n'oublions pas qu'il travaille en publicité, a-t-il dit. Son travail consiste à changer l'opinion des gens.»

À deux ou trois reprises pendant son allocution, Paul Coffin aurait étouffé des sanglots, notamment lorsqu'il a évoqué le traitement que lui réservent les médias.

«Ce que je retiens comme leçon, c'est que cet homme est vraiment démolé, a dit Nathalie Assaf, une autre étudiante. C'est très bien qu'il soit venu nous parler. Nous serons très bientôt sur le marché du travail et cela nous fait prendre conscience qu'il faut faire attention pour ne pas prendre son chemin.» (La Presse)